

# RUROUNI KENSHIN

O1

\*\* LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI \*\*  
NOBUHIRO WATSUKI

KENSEN HIMURA,  
ESPADACHIN EN RANTE

Glénat



EDICIÓN  
INTEGRAL

O1

NOBUHIRO  
WATSUKI

Glénat

LAS CRÓNICAS  
DE UN EXPERTO  
ESPADACHÍN EN  
LA ERA MEIJI.

EDICIÓN DEFINITIVA  
DE UNO DE LOS MANGA  
MÁS POPULARES  
DE LA HISTORIA.



O1

Edición española

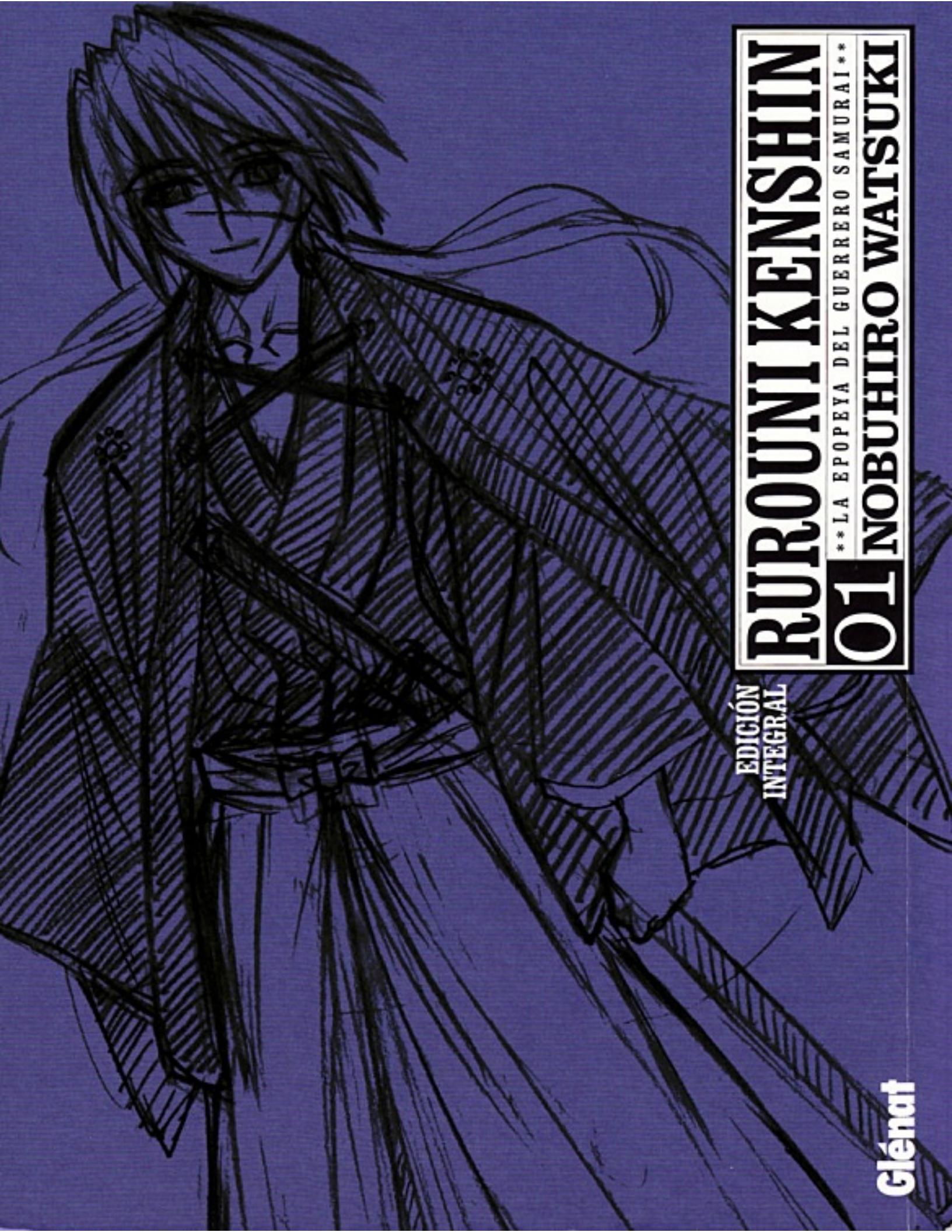


ISBN: 978-84-8357-519-2



9 788483 575192





# RUROUNI KENSHIN

\*\*\* LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI \*\*\*  
**O1 NOBUHIRO WATSUKI**

EDICIÓN  
INTEGRAL

Glénat



He alargado la cicatriz horizontal que parece más profunda de las dos que forman su característica cruz. El pelo tiene dos mechones largos y delgados. He tratado de suavizar su aspecto negro, pero algo dibujando más suave. Lo que en teoría es "El pelo siempre está como flotando".

Hacida de acero negro occidental. Tiene un habaki (protector metálico de la hoja, antes de la guardia) largo para facilitar el desplazamiento de la hoja dentro de la vaina al desenvainar. De fábrica es simple, puesto que se prioriza la dureza de la hoja por encima de lo demás.



## REDIBUJANDO A KENSHIN

Lleva el nazuri (souryokimono) como si fuera una capa. Lo cierra sobre su pecho con unas cuerdas hechas a partir de una tirantez occidentales

Bandas típicas de un guerrero de la Restauración.



Emblema Kurô (nueve estrellas)





金秋送爽  
喜慶重陽



# KENSHIN HIMURA



# RUROUNI KENSHIN

\*\* LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI \*\*

01

# NOBUHIRO WATSUKI

# RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 1º:

Kenshin o Himura Battōsai

5

ACTO 2º:

El vagabundo va a la ciudad

57

ACTO 3º:

Yahiko Myōjin, samurái de la prefectura de Tokio

81

ACTO 4º:

El Kasshin-ryū reanuda la actividad

104

ACTO 5º:

El hombre de las peleas

125

ACTO 6º:

Lucha contra Sanosuke Sagara

145

ACTO 7º:

El kanji de "malo"

169

ACTO 8º:

Un nuevo amigo

191

ACTO ESPECIAL:

Rurouni -La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

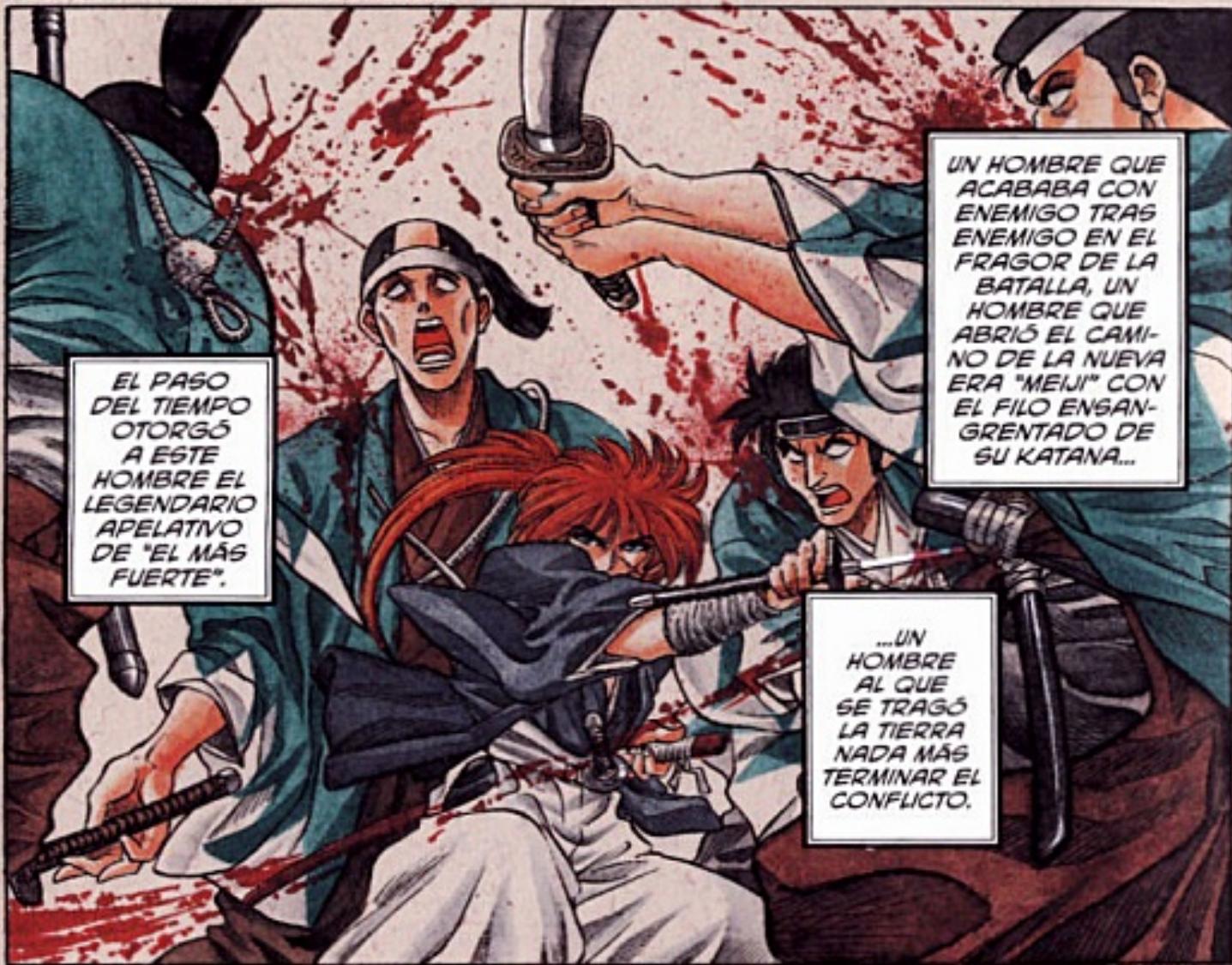
211



...HABÍA UN GUERRERO AL QUE TODOS LLAMABA HITOKIRI BATTÔSAI, EL "Diestro Asesino del Arte de Desenvainar".

HACE UNOS 140 AÑOS, EN UNA KIOTO SUMIDA EN EL CAOS DE LA CONVULSA ÉPOCA DEL BAKUMATSU, TAMBIÉN LLAMADO "FIN DEL SHOGUNATO", UN TUMULTUOSO PERÍODO PROVOCADO POR LA LLEGADA DE LOS "BARCOS NEGROS" OCCIDENTALES...

ACTO 1º: Kenshin o Himura Battôsai



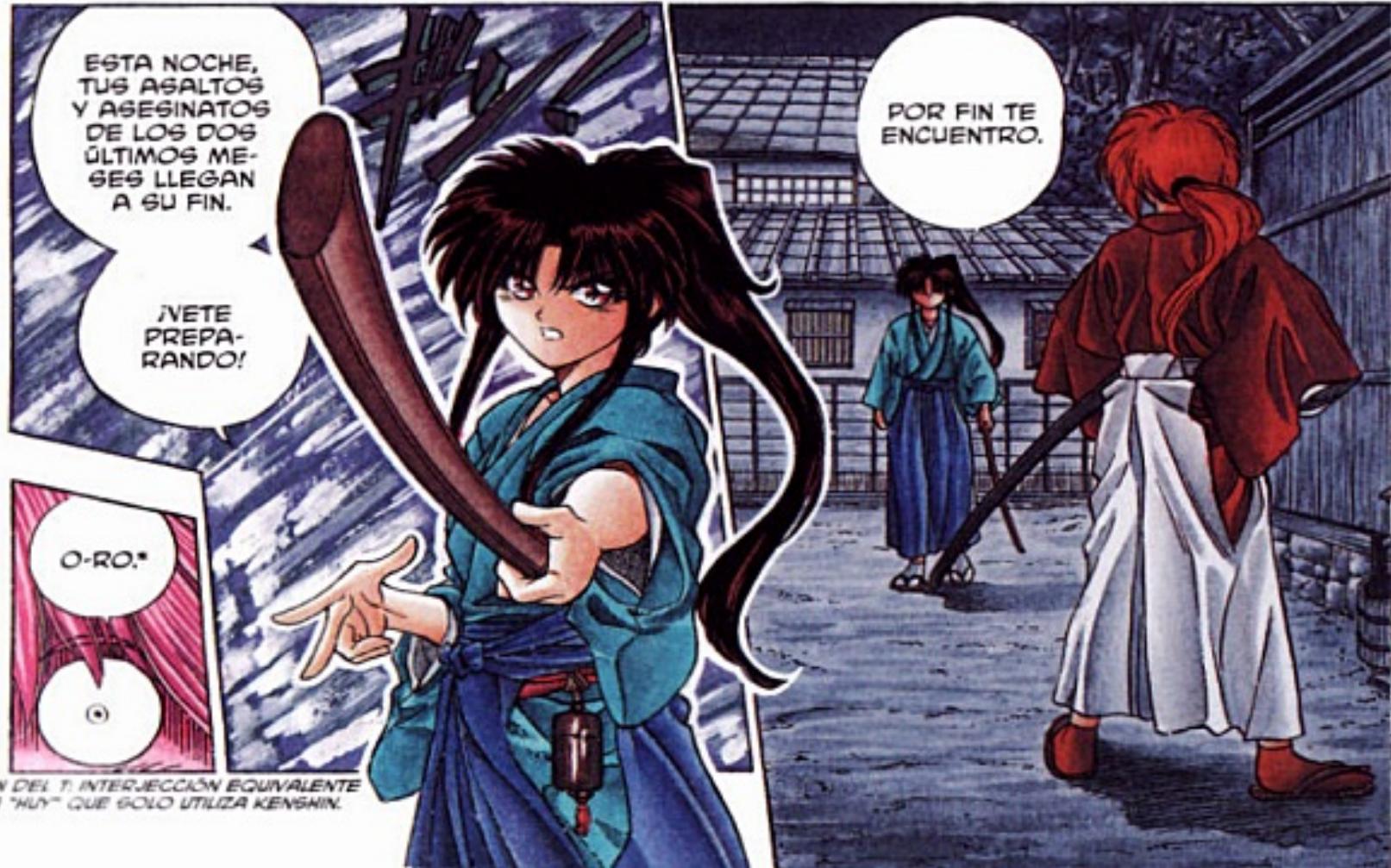
...EL AÑO 11 DE MEIJI (1878), EN LOS BARRIOS POPULARES DE TOKIO.

Y ESTA EPOPEYA ROMÁNTICA EMPIEZA...



**ACTO 1º:Kenshin o Himura Battōsai**

**IHIKO  
KIRI  
BATTO-  
SAI!!**



¡NO DISIMULES!

¡¿QUIÉN  
SI NO SE  
PASEARÍA EN  
PLENA NOCHE  
VIOLANDO  
LA LEY DE  
DESARME?!

¡HOPI!



PENOSO...  
¿ESTE ES  
EL FAMOSO  
HITOKIRI  
BATTÔGAI?



ACABO DE  
LLEGAR A ESTA  
CIUDAD, POR LO  
QUE NO SOY RE-  
PONSABLE DE  
LOS DELITOS  
DE QUE ME  
ACUSAIS...

UFFF

SOY  
UN  
VAGA-  
BUN-  
DO.

EN... ENTON-  
CES, ¿CÓMO  
EXPlicas LA  
KATANA QUE  
LLEVAS AL  
CINTO?

NO ESTÁ  
PERMITIDO  
QUE NADIE  
LLEVE ESPA-  
DAS, POR MUY  
ESPADACHÍN  
QUE SEA!

UN  
SIMPLE  
ESPA-  
DACHÍN  
QUE VIA-  
JA SIN  
RUMBO.



PARA  
EMPEZAR, NO  
SE APRECIA NI  
UNA SOLA MELLA  
EN EL FILO, Y TAM-  
POCO SE PERCIBE  
OLOR A SANGRE  
O MANCHAS DE  
ACEITE O  
GRASA.

ESTÁ  
TOTALMENTE  
NUEVA,  
COMO SI  
JAMÁS SE  
HUBIESE  
UTILIZADO.

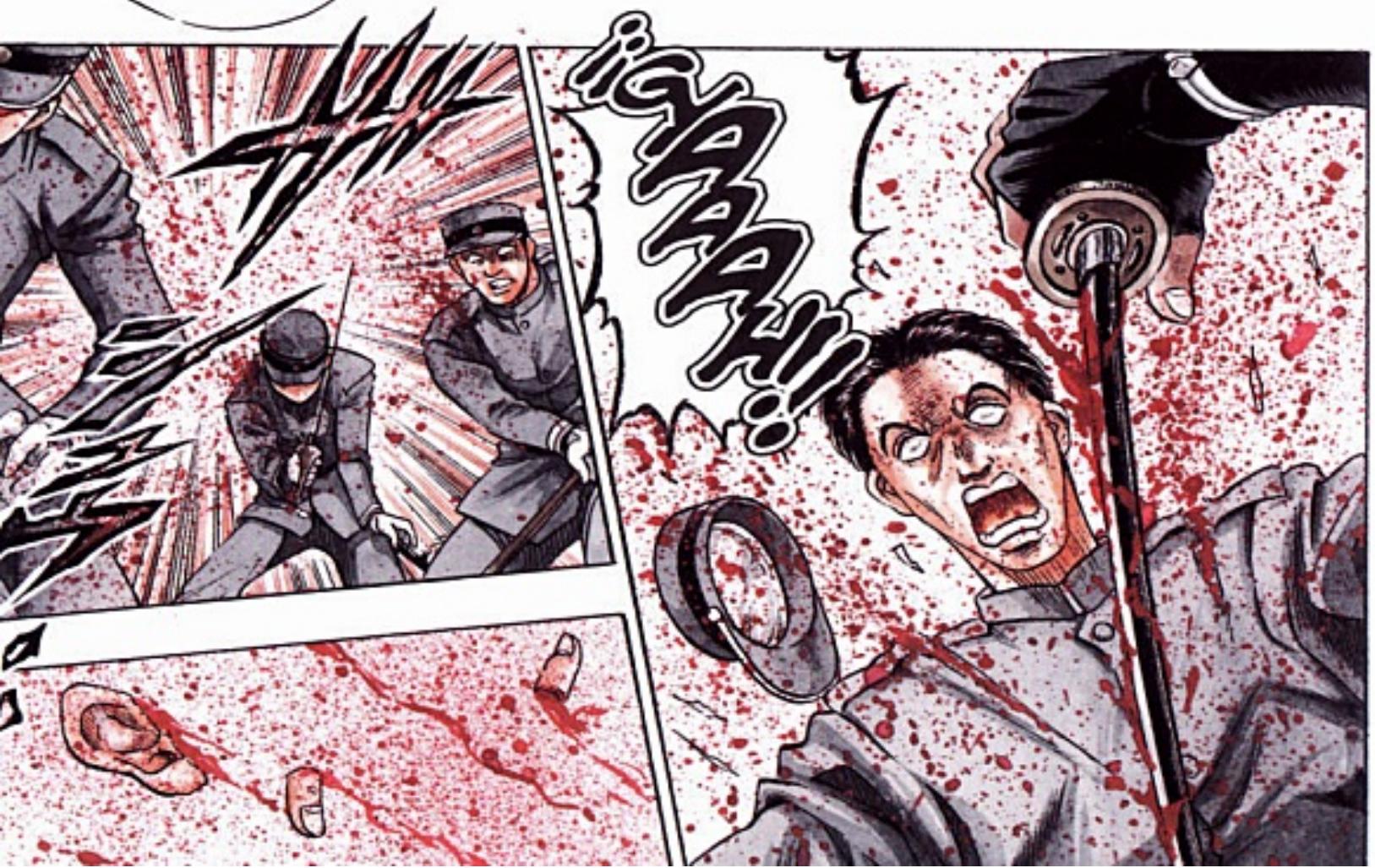
PUES NO,  
CLARO...

CREEN POSI-  
BLE MATAR A  
ALGUIEN CO-  
MO SI NADA,  
CON ESTA  
KATANA?

¿UNA  
SAKA-  
BATÔ...?

¿QUÉ  
ES ES-  
TO...?

\* ESPADA EN LA QUE EL FILO Y LA PARTE ROMA ESTÁN SITUADAS DE  
FORMA CONTRARIA A LO HABITUAL. "ESPADA DE FILO INVERTIDO".



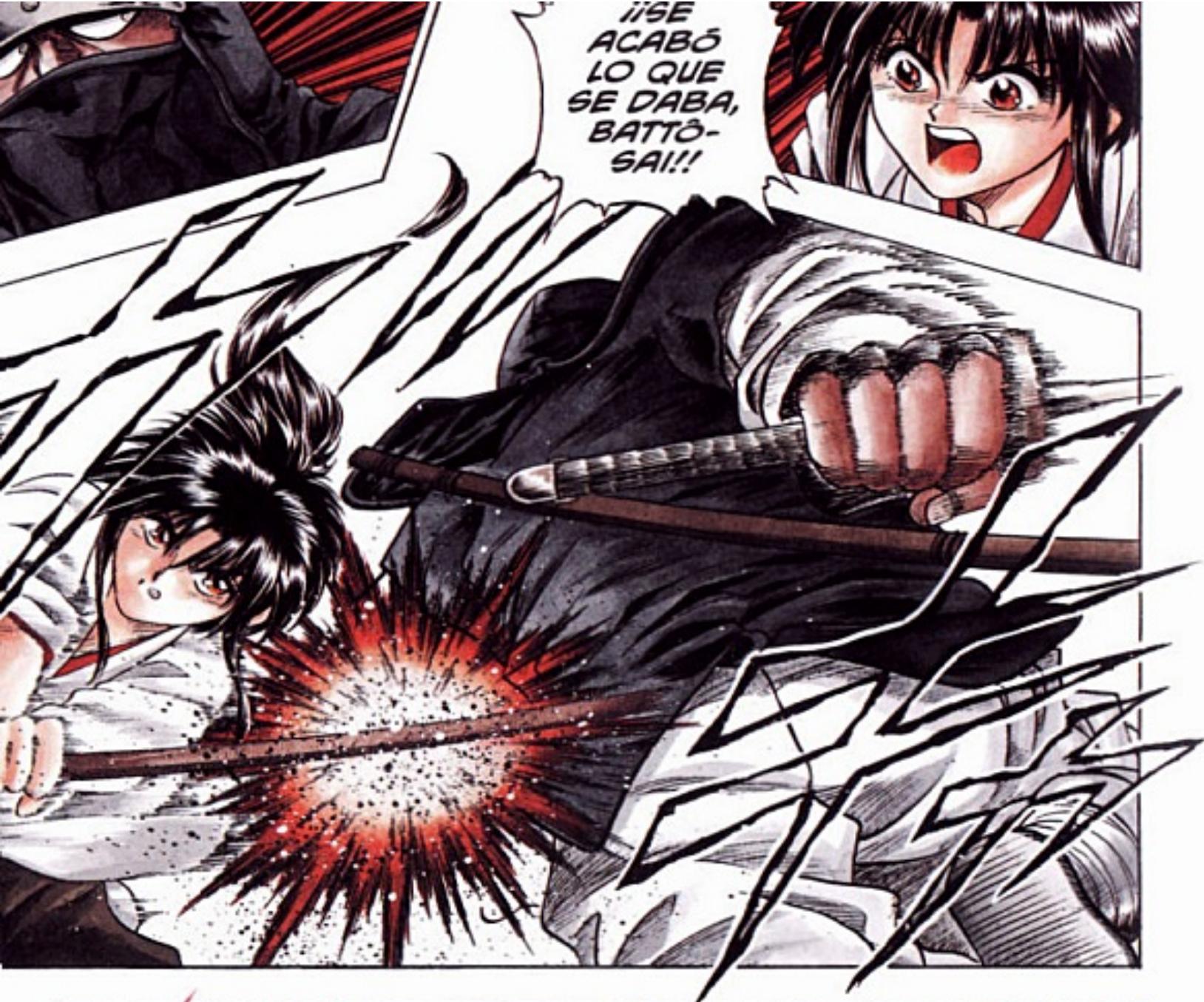
*ISOIS  
DÉBILES!  
DÉBILES!  
DÉBILES!  
¡¡DÉBI-  
LES!!*

*¡¡BLAN-  
DEN-  
GUES!!*

*¡¡SOIS  
DEMA-  
SIADO  
DÉBI-  
LES!!*

*¡¡TIENE  
QUE SER  
EL BATTÔ-  
SAI DEL  
QUE TAN-  
TO SE RU-  
MOREA!!*

*ES... ES  
DEMA-  
SIADO  
NO PUEDE FUERTE...  
SER OTRO...*







PERO  
GUIRLE  
ESTANDO  
HERIDA  
PUEDE  
COSTAROS  
LA VIDA.

¡¡ESTÁ USAN-  
DO MI NOMBRE  
PARA COMETER  
SUS FECHORÍAS  
Y ASESINA-  
TOS!!

¡¡EL  
KAMIYA  
KASSHIN-  
RYO\* ES  
MI ESTILO  
DE ESGRIMA!!

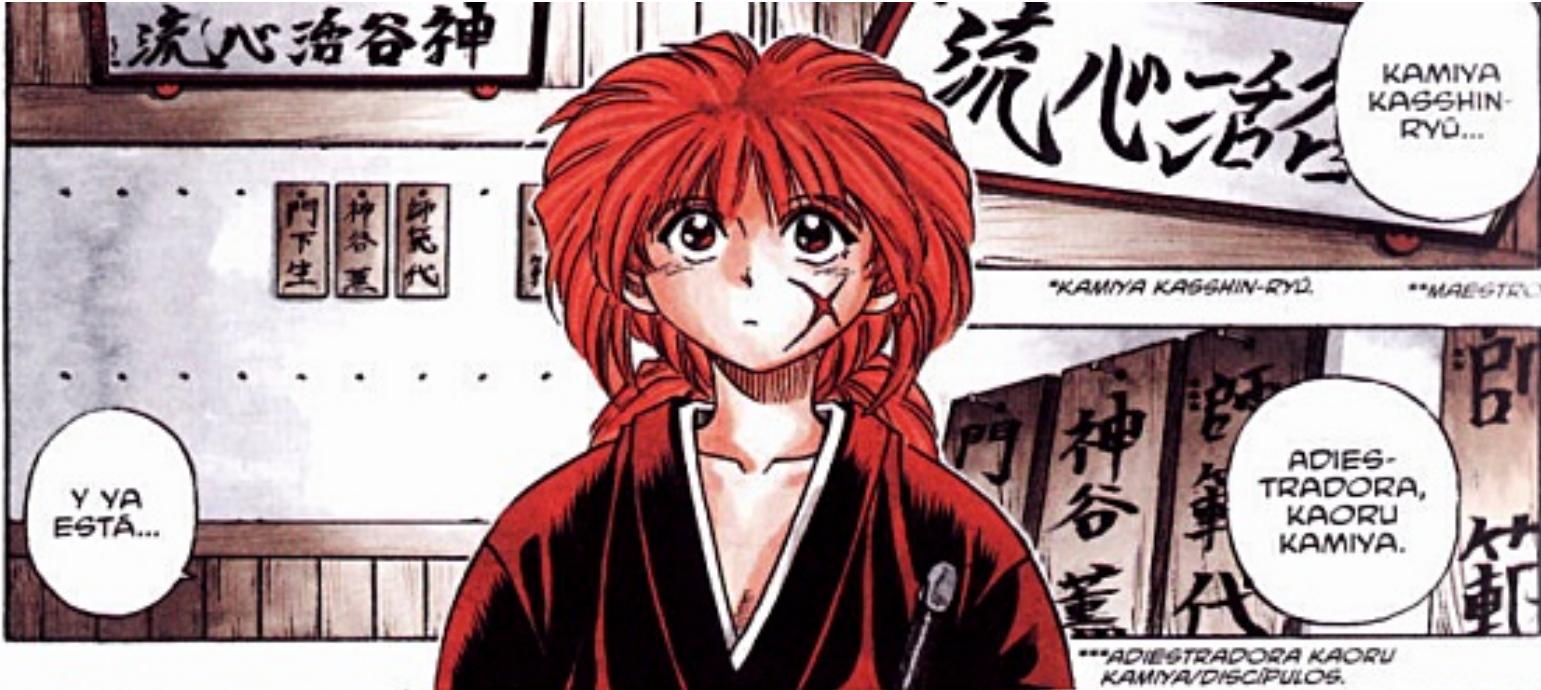
TENED EN  
CUENTA QUE  
NOS ACABA DE  
DESVELAR EL  
NOMBRE DE SU  
ESCUELA, POR LO  
QUE ES POSIBLE  
ACTUAR CON...

\*N DEL T. LITERALMENTE, "ESTILO DEL CORAZÓN ACTIVO DE KAMIYA".

OS REPITO  
QUE NO  
DEBÉIS  
SER TAN  
TEME-  
RARIA.

¡COMO  
LE PILLE,  
SE VA  
A....!

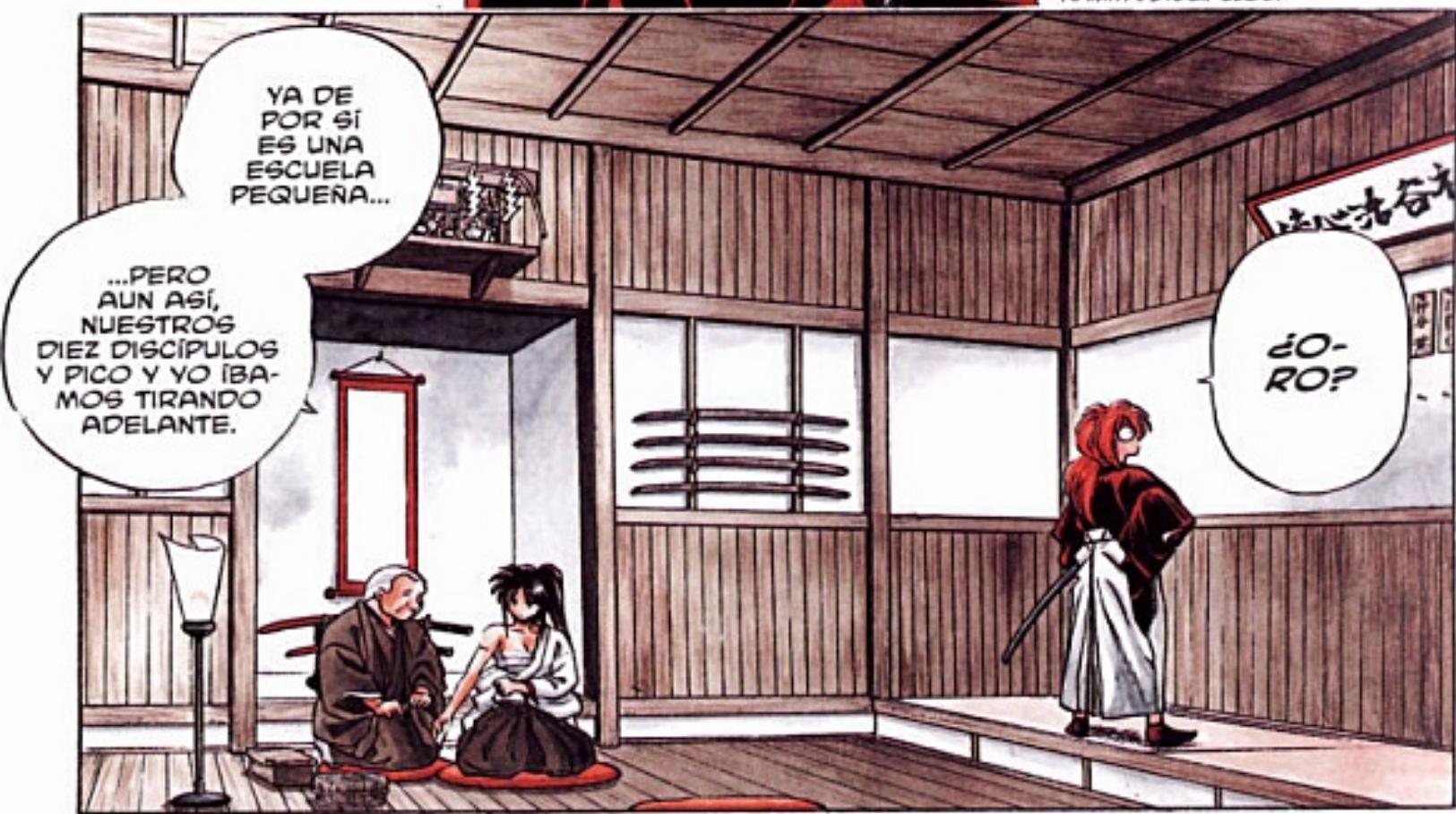




Y YA  
ESTÁ...

ADIES-  
TRADORA,  
KAORU  
KAMIYA.

\*\*\*ADIES-  
TRADORA KAORU  
KAMIYA/DISCÍPULOS.



Y LA GENTE  
DEL BARRIO  
EVITA ESTE  
LUGAR.

UNO TRAS OTRO,  
MIS DISCÍPULOS  
FUERON DEJAN-  
DO EL DOJO,  
TEMEROSOS  
DEL NOMBRE  
DEL "BATTÔ-  
SAI".

SIN  
EMBARGO,  
HARA COSA  
DE DOS  
MESES, ESE  
TIPO EMPEZÓ  
SUS FECHO-  
RÍAS Y YA  
VES CÓMO  
ESTAMOS  
AHORA...

**INCLUSO AHORA, EN PLENA ERA MEIJI, EL HITOKIRI BATTÔSAI SIGUE ATERRIZANDO A LA GENTE.**

NO SÉ ABSOLUTAMENTE NADA. PERO NO PUEDO QUEDARME DE BRAZOS CRUZADOS; DEBO PARARLE LOS PIES ANTES DE QUE...

...DE QUE SEA EL VERDADERO BATTÔSAI.

NO SÉ POR QUÉ USA EL NOMBRE DEL KAMIYA KASSHIN-RYû NI POR QUÉ QUIERE HUNDIRNOS... NI SIQUIERA ESTOY SEGURA...

ESE HOMBRE ES MUCHO MÁS FUERTE QUE VOS, KAORU.

SABÉIS MUY BIEN LO QUE OS PUEDE PASAR SI VOLVÉIS A ENFRENTAROS A ÉL, ¿CIERTO?

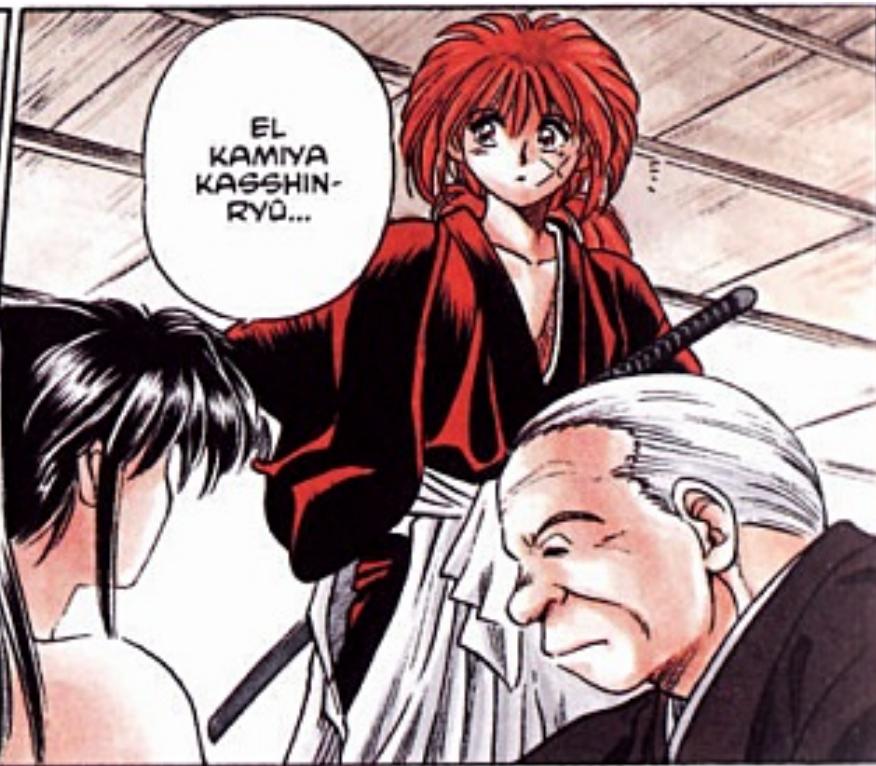
UN BUEN ESPADACHÍN DEBE SER CAPAZ DE RECONOCER LA DIFERENCIA DE FUERZAS QUE LE SEPARA DE UN RIVAL.

ENTIENDO. SIN EMBARGO, DEBÉIS DEJAR DE RONDAR POR AHÍ FUERA DE NOCHE.

EL HONOR DE LA PROPIA ESCUELA DE ESGRIMA NO ES TAN IMPORTANTE COMO PARA JUGARSE LA VIDA POR ESE HOMBRE.

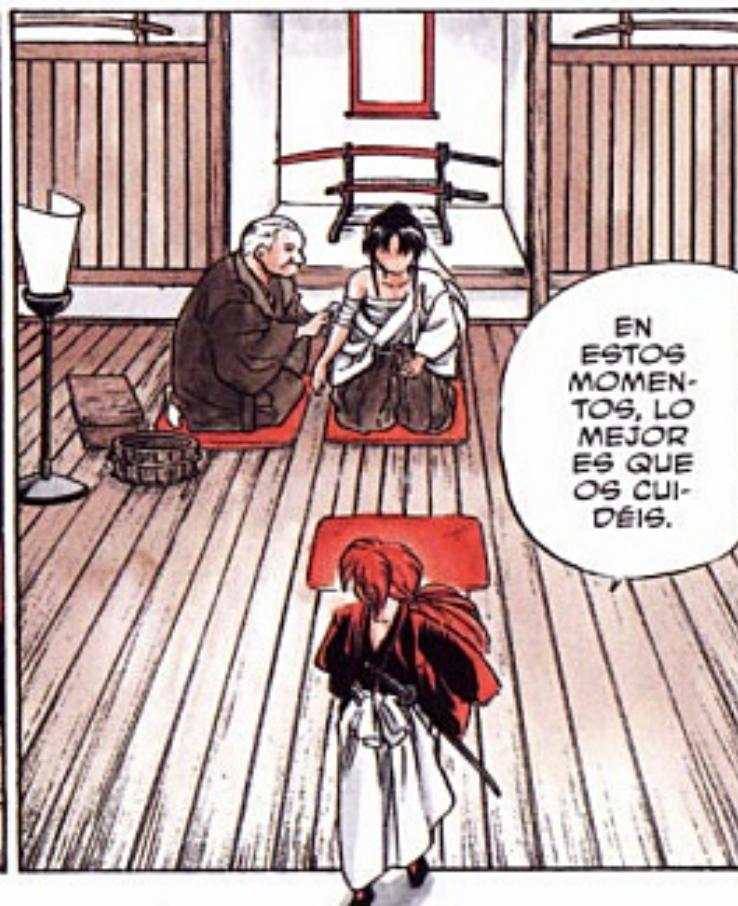


EL KAMIYA KASSHIN-RYŌ ES EL ESTILO QUE, YA EN LA ERA MEIJI, FUNDÓ MI PADRE, SUPERVIVIENTE DEL CAOS DEL FIN DEL SHOGUNATO...





UN SIMPLE VAGABUNDO COMO TÚ NO PUEDE ENTENDER LA FRUSTACIÓN QUE SUPONE TODO ESTO.



CON  
PERMI-  
SO.



...QUE EL  
BUEN NOMBRE  
DE SU ESTILO  
FUERA DEFEN-  
DIDO A COSTA  
DE LA VIDA DE  
SU PROPIA  
HIJA.

NO  
CREO QUE  
VUESTRO  
DIFUNTO  
PADRE  
APRO-  
BARA...

LO  
SÉ...

...PERO...

AH,  
MUCHAS  
GRACIAS,  
KIHEE.

Bueno,  
ya he  
terminado.

Usted es  
demasia-  
do buena,  
señorita  
Kaoru.

PIENSE  
QUE UN  
VAGABUNDO  
NO ES MÁS  
QUE UN  
FRACA-  
SADO.

SEÑORITA, NO  
DEJE QUE LAS  
PALABRAS DE  
ESE HOMBRE  
HAGAN MELLA  
EN USTED.

HM,  
LO SÉ.

-UNOS DÍAS  
MÁS TARDE-

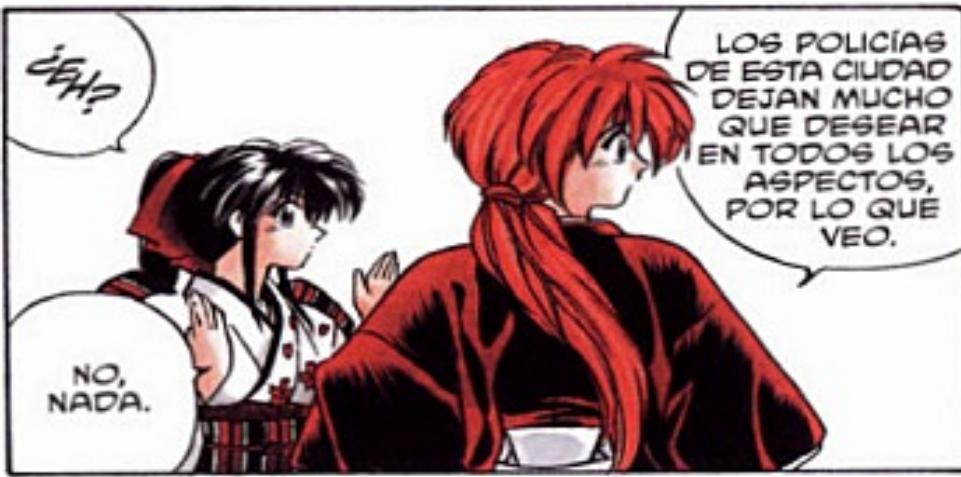
JEH,  
NO TE  
RESIS-  
TAS!

¡CAL-  
MATE  
DE  
UNA  
VEZ!

¡OH!  
¡ESTARÁN  
ARRE-  
STANDO  
A AL-  
GUIEN?







¿NO TE PARECE SOSPECHOSO? TAMBIÉN LOS ASALTOS EMPEZARON HACE UN PAR DE MESES.

Y ESE ASESINO TAMBIÉN ES UN MONSTRUO DE UNOS SEIS SHAKU CON CINCO SUN; NO HAY TANTA GENTE TAN ALTA.

SE VE QUE, DESDE HACE UN PAR DE MESES, UN GUERRERO VENIDO A MENOS CONTROLA EL LUGAR.

ADEMÁS, DICEN QUE ESE HOMBRE ES UN GIGANTE DE SEIS SHAKU CON CINCO SUN\*.

J...ALGÚN DÍA DE ESTOS, TE JURO QUE...!

BIEN. NOS VEMOS LUEGO...

AL NO TENER UNA CERTEZA ABSOLUTA, NO PUEDO IR AHÍ POR LAS BUENAS, PERO...

SI, ES UNA ESPECIE DE SIRVIENTE QUE VIVE EN EL DOJO.

ESE SEÑOR TAMBIÉN ESTABA EL OTRO DÍA, ¿CIERTO?

NO, CLARO, VETE.

SEÑORITA KAORU, YO DEBO IR A PREPARAR LA CENA. SI NO LE IMPORTA...

EL POBRE BO-NACHÓN INSISTE EN QUE DEJE LA ESPADA, VENDA EL DOJO Y VIVA TRANQUILA.

SIEMPRE SE PREOCUPA DE QUE, AUN SIENDO UNA MUJER, ME DEDIQUE A LA ESGRIMA.

FUE AL POCO DE MORIR MI PADRE.

¿QUÉ ANTECE-DENTES TIENE?

ME LO ENCONTRÉ DESMAYADO DELANTE DEL DOJO Y ME ENCARGUÉ DE CURARLE.

¿TÚ CREEIS?

PERO QUÉ FELIZ SOIS.

NI IDEA. NO SE LO HE PREGUNTADO.

POR ESO ERES UN VAGABUNDO, ¿NO?

TÚ SEGU-  
RO QUE  
NO ERES  
NINGUNA  
EXCEP-  
CIÓN.

¿POR  
QUÉ IBA  
A PRE-  
GUNTAR-  
LE?

TODOS  
TENEMOS  
EN NUESTRO  
PASADO ALGO  
DE LO QUE NO  
QUEREMOS  
HABLAR.







¡¡JODER,  
QUE PE-  
SADO!!  
¡QUE  
CORO  
QUI-  
RES!!

HOL...

¡BUENAS NOCHES!

\* KIMEIKAN (MANSIÓN DEL GUERRERO-DEMONIO)

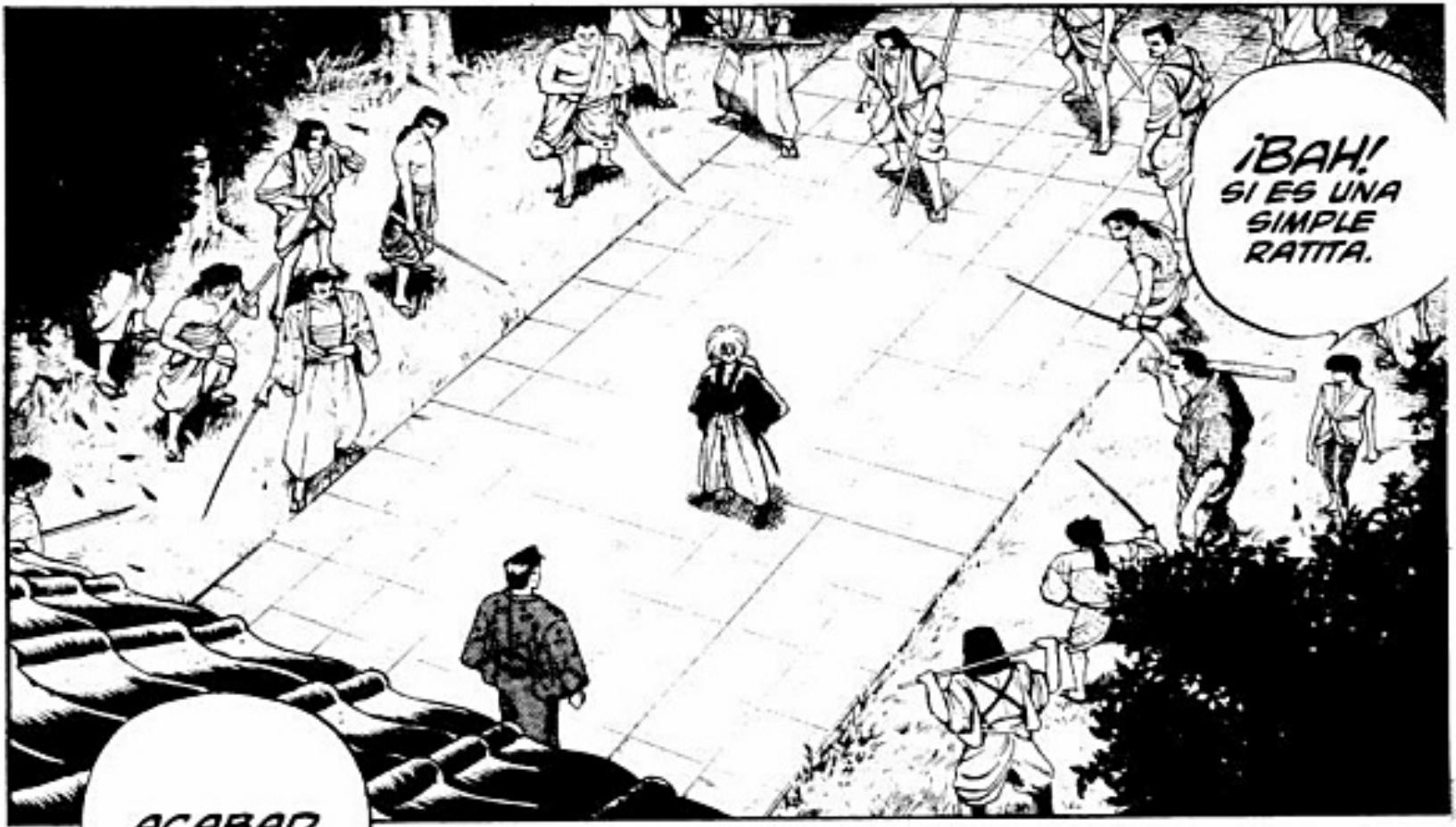


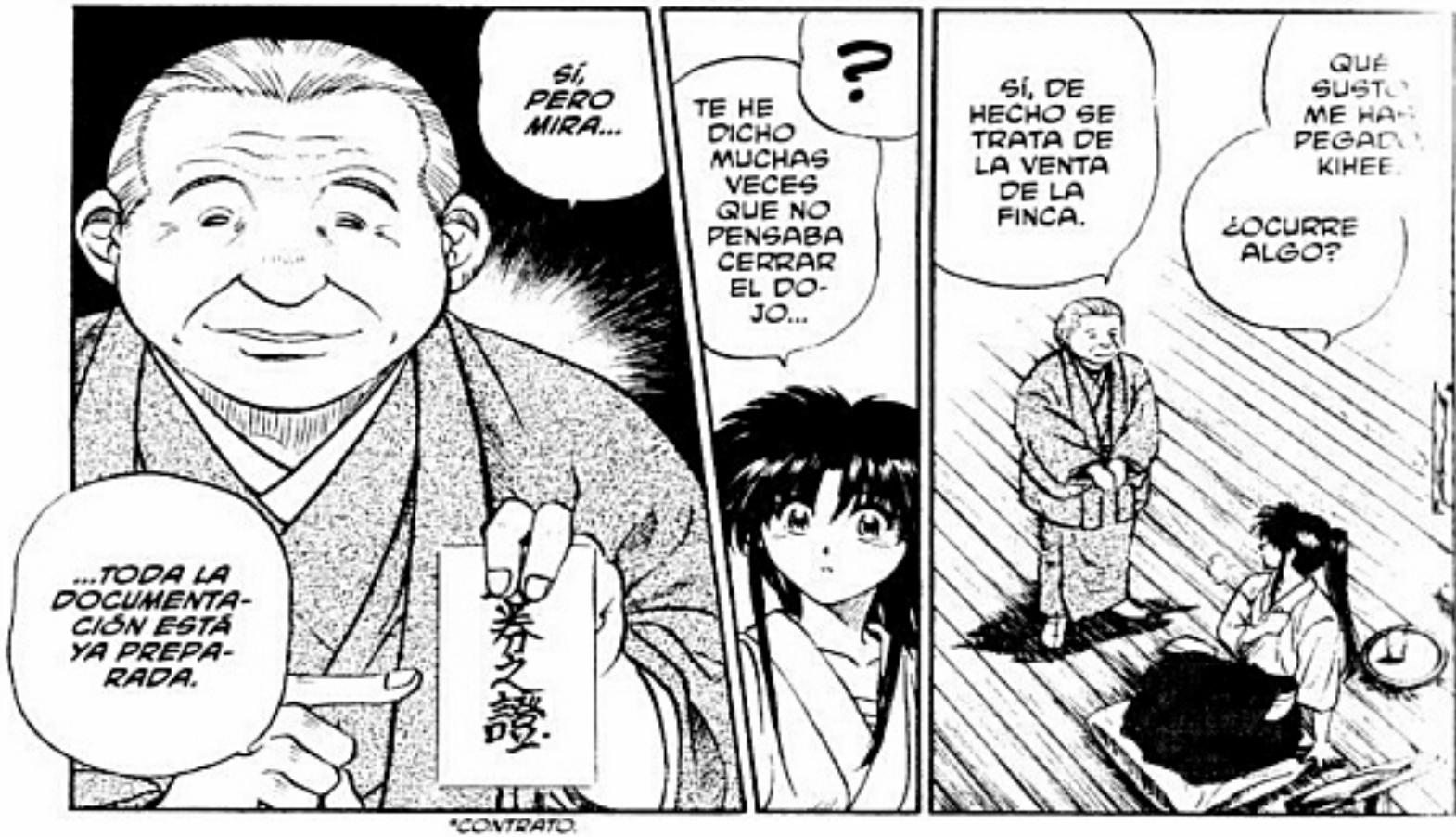
VUES-  
TRO  
JEFE...

...PENSABA  
QUE SE HACÍA  
LLAMAR "TSU-  
JIGIRI BATTÔSAI",  
EL "DIESTRO  
ASALTANTE DE  
CAMINOS DEL  
ARTE DE DE-  
SENVAINAR".

NO, ES  
QUE DE  
HECHO...









EN REALIDAD,  
HACER ESTE  
TIPO DE CO-  
SAS NO ME  
GUSTA.

YO ABOGO  
SIEMPRE POR  
LLEVAR ESTOS  
ASUNTOS POR  
LA VÍA LEGAL,  
¿SABES?

PERO AHORA  
QUE HABÍAS  
EMPEZADO A  
OLERTE QUIÉN  
ES MI HERMANO  
EN REALIDAD, NO  
PODÍA SEGUIR  
ANDÁNDOME  
CON CHIQUITAS.

PERO, PESE A SER  
UNA BONACHONA,  
ERES MUCHO MÁS  
TESTARUDA CON  
LO DE LA ESGRIMA  
DE LO QUE CREÍA.

MI PLAN DE FINGIR  
SER UN ABUELITO  
DESAMPARADO PARA  
METERME EN CASA  
DE UNA CHIQUILLA  
QUE VIVE SOLA  
Y GANARME SU  
CONFIANZA ESTABA  
VENDO MUY BIEN...

NI SIQUIERA SE SA-  
BE SI SEMEJANTE  
ASESINO EXISTIÓ  
EN REALIDAD, PERO  
SU LEGENDARIA  
FUERZA INVENCIBLE  
SIGUE SIENDO  
MITIFICADA POR  
TODOS.

LA FAMA  
DEL "HITOKIRI  
BATTÔSAI"  
NOS HA SIDO  
MUY ÚTIL,  
DE HECHO.

ASÍ QUE LE  
PEDÍ A MI HER-  
MANO, UN GRAN  
ESPADACHÍN,  
QUE ORGANI-  
ZARA VARIAS  
TRIFUL-  
CAS...  
...PARA  
MANCI-  
LLAR EL  
NOMBRE  
DE TU  
ESTILO.

Y YA VES  
CÓMO ESTÁN  
LAS COSAS  
SOLO DOS  
MESES  
DESPUÉS.



KIHEE.







EL KAMIYA  
KASSHIN-RYU,  
O COMO SE  
LLAME, HA  
FIRMADO SU  
SENTENCIA.

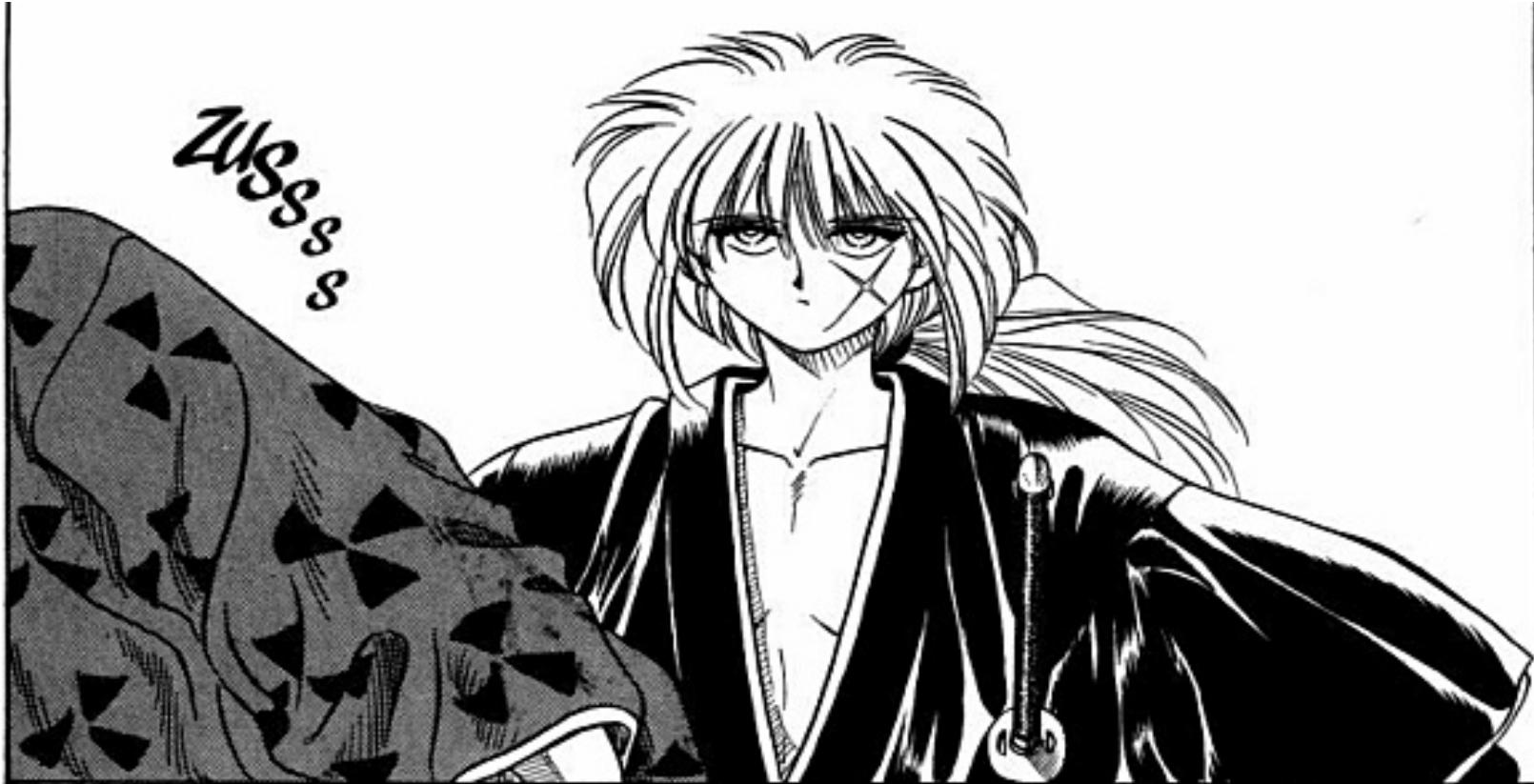
ESTA  
FINCA  
YA ES  
NUESTRA.

ESTO  
SERVIRÁ.

AU...

CLAAAAC







POR MUCHO QUE SE QUIERA DISFRAZAR CON PALABRAS BONITAS E INTENCIÓNES NOBLES, ESTA ES LA PURA VERDAD.

SIN  
EMBARGO,  
ANTES QUE  
UNA VERDAD  
TAN DURA...

...LO CIERTO  
ES QUE  
PREFIERO LAS  
INGENUIDADES  
VACUAS QUE  
PREDICA LA  
SERORITA  
KAORU.



VERDAD  
QUE NO TE  
IMPORTA  
QUE NOS  
LO CAR-  
GUEMOS,  
KIHEE?

EN  
AB-  
SOLU-  
TO.

ESTE  
TIPO ME  
IRRITA.

QUE TUS  
HOMBRES  
ACABEN  
CON ÉL.

A SER  
POSIBLE...

...ME GUS-  
TARÍA QUE,  
EN LA NUEVA  
ERA QUE SE  
AVECINA, ESTAS  
FANTASÍAS  
ACABASEN  
CONVERTIÉN-  
DOSE EN LA  
REALIDAD.









NO ES  
POSIBLE...  
HA TUM-  
BADO A  
CUATRO O  
CINCO CON  
UN SOLO  
GOLPE...

¡S...  
¡ÉUSA  
MAGIA  
NE-  
GRA!?



¡ES CAPAZ DE LLEVAR EL MISMÍSIMO CONCEPTO DE LA VELOCIDAD HASTA EL SUMMUM, Y DE ACABAR A LA VEZ CON VARIOS RIVALES CON LA MÁXIMA ECONOMÍA DE MOVIMIENTOS!!

Y PUEDE PREVER LOS MOVI-  
MIENTOS DE SUS RIVALES CON CELE-  
RIDAD...

MUEVE EL CUERPO VELOZ-  
MENTE.

MA-  
NEJA LA ESPADA CON RAPI-  
DEZ.



ES UNA  
ESGRIMA  
ASESINA DE  
VELOCIDAD  
DIVINA, CAPAZ  
DE MASACRAR  
A CUALQUIERA  
SI SE USA UNA  
ESPADA NOR-  
MAL EN VEZ DE  
MI SAKABATO.

SE LLAMA  
HITEN MITSU-  
RUGI-RYD,  
LA "ESCU-  
LA DE LA  
ESPADA  
QUE SUR-  
CA LOS  
CIELOS".

LA ESGRIMA  
QUE EMPLEA  
EL HITOKIRI  
BATTOSAI NO  
ES EL "KAMIYA  
KASSHIN-  
RYD"...

...SINO UN ESTILO  
ANTIGUO CUYOS  
INICIOS SE RE-  
MONTAN A LA ERA  
DE LAS GUERRAS  
CIVILES\* Y QUE SE  
ESPECIALIZA EN  
LA LUCHA DE  
UNO CONTRA  
MUCHOS.

\*N DEL T: CONVULSO PERÍODO DE LA HISTORIA  
JAPONESA QUE SE EXTENDIÓ DESDE FINALES DEL  
SIGLO XIV A MEDIADOS-FINALES DEL SIGLO XVI.



YO NO SOY  
COMO TÚ;  
BATALLAR  
NO ME GUS-  
TA TANTO.

PERO AHO-  
RA PIENSO  
QUE OJALÁ TE  
HUBIESE RE-  
DUCIDO AQUEL  
DÍA. ME ARRE-  
PIENTO...

...DE  
NO HA-  
BERLO HECHO.

LA  
OTRA NOCHE  
PENSE QUE  
SERÍAS PURA  
MORRALLA Y  
POR ESO NO  
TE HICE CASO.  
NO SABÍA QUE  
FUERAS TAN  
PODEROSO...

¡ASÍ QUE  
ESCON-  
DIAS TU  
FUERZA!



¡TAMBIÉN  
PECAS  
DE SO-  
BERBIA!

PE-  
RO...

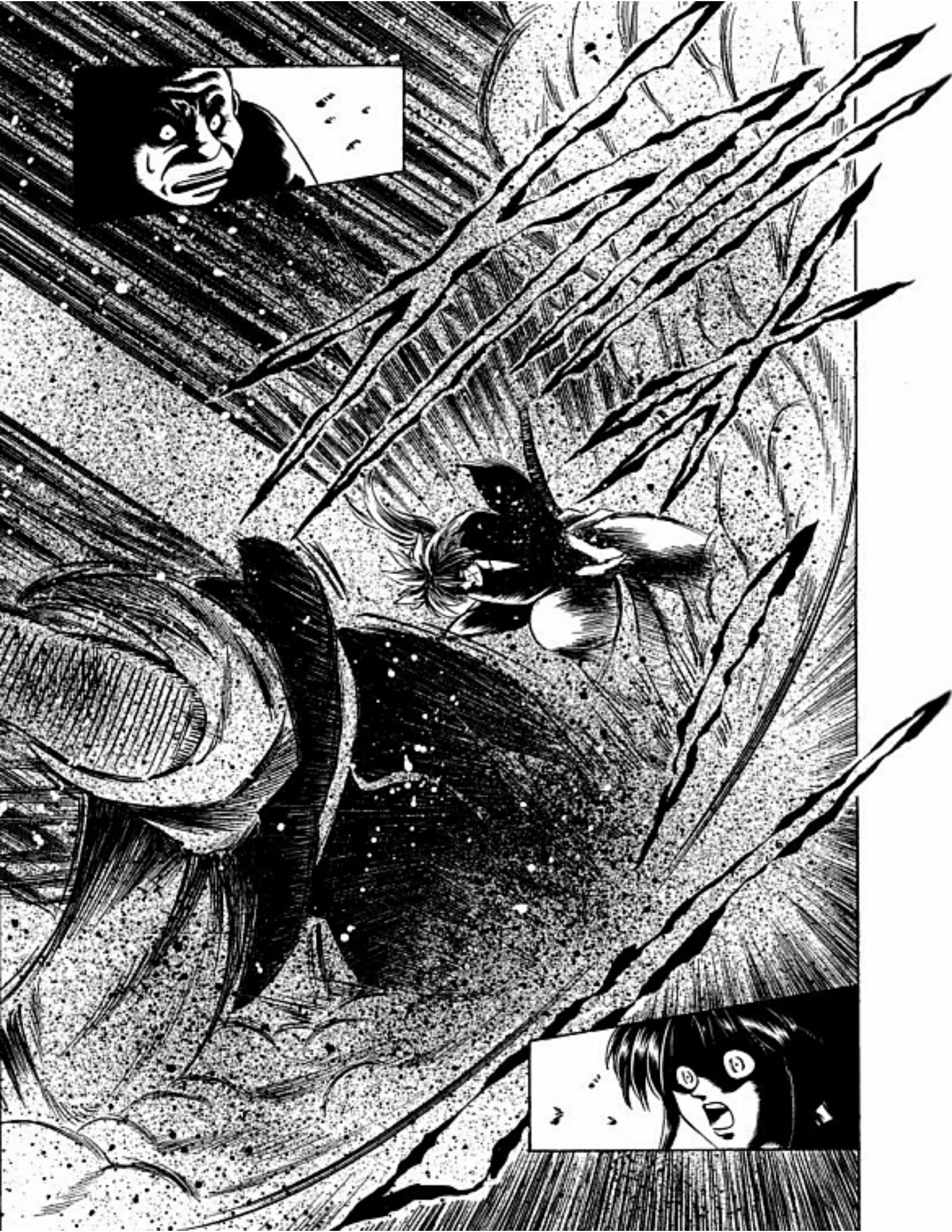
¡TE VEO  
MUY CON-  
FIADO!

JUNO DE  
LOS DOS  
BATTOSAI  
SOBRA!

¡Y YO SOY  
QUIEN MÁS  
MERECE EL  
APELATIVO DE  
"MAESTRO DEL  
ARTE DE DE-  
SENVAINAR"!!















KEN-  
SHIN.

EE  
EE

ASÍ ES  
COMO  
ME  
HAGO  
LLAMAR  
AHORA.

"KENSHIN  
HIMURA".

Y ESTA  
EPOPEYA  
ROMÁNTICA  
EMPIEZA...

EMPIEZO  
A ESTAR  
CANSADO  
DE VIA-  
JAR.

SOY UN  
ESPADACHÍN  
ERRANTE, UN  
RUROUNI, Y, COMO  
TAL, NO SÉ CUÁN-  
DO NI DÓNDE ME  
LLEVARÁ EL FLUIR  
DE MI VIDA, PERO  
SI NO OS PA-  
RECE MAL...

...EL AÑO 11 DE MEIJI (1878),  
EN LOS BARRIOS  
POPULARES DE TOKIO...

...CON LA  
LLEGADA DEL  
ESPADACHÍN  
ERRANTE  
KENSHIN  
HIMURA...

...ABUSAR  
DE VUES-  
TRA HOS-  
PITALIDAD  
DURANTE  
UNA TEM-  
PORADA.

...ME  
GUSTA-  
RÍA...

INI "O-RO"  
NI NARI-  
CES! ¿NO  
ME DIGAS  
QUE, CON  
ESE CARETO,  
TIENES MÁS  
DE TREINTA  
TACOS?

¿O-RO?

SI LUCHASTE EN  
LOS DISTURBIOS  
DEL FIN DEL SHO-  
GUNATO... ¡ECUÁN-  
TOS AÑOS SE  
SUPONE QUE  
TIENES?!

¡¡AL MENOS  
DEBERÍAS  
SABER TU  
PROPIA  
EDAD,  
JOUNES!!

UNO,  
DOS,  
TRES...

VAYA,  
ES CIERTO.  
¿QUÉ EDAD  
TENDRÉ...?

# RUROUNI KENSEN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



KAORU KAMIYA (17 AÑOS),  
ADESTRADORA DEL  
ESTILO DE ESGRIMA  
KAMIYA KASSHIN-RYU,  
SE HA PASADO ESTOS  
DIAS DANDO VUELTAS  
POR TODAS PARTES, IN-  
TENTANDO POR  
TODOS LOS MEDIOS  
HACER VOLVER A SUS  
DISCÍPULOS, PARA  
ASÍ LEVANTAR DE  
NUEVO SU ESCUELA...

## ACTO 2º: El vagabundo va a la ciudad

HA PASADO  
UNA SEMANA  
DESPDE QUE  
SE SOLVEN-  
TO EL CASO  
DEL BATTOSAI  
IMPOSTOR, UN  
PLAN DE LOS  
HERMANOS  
HIRUMA...

GRRR...  
ME PONE  
ENFERMA.

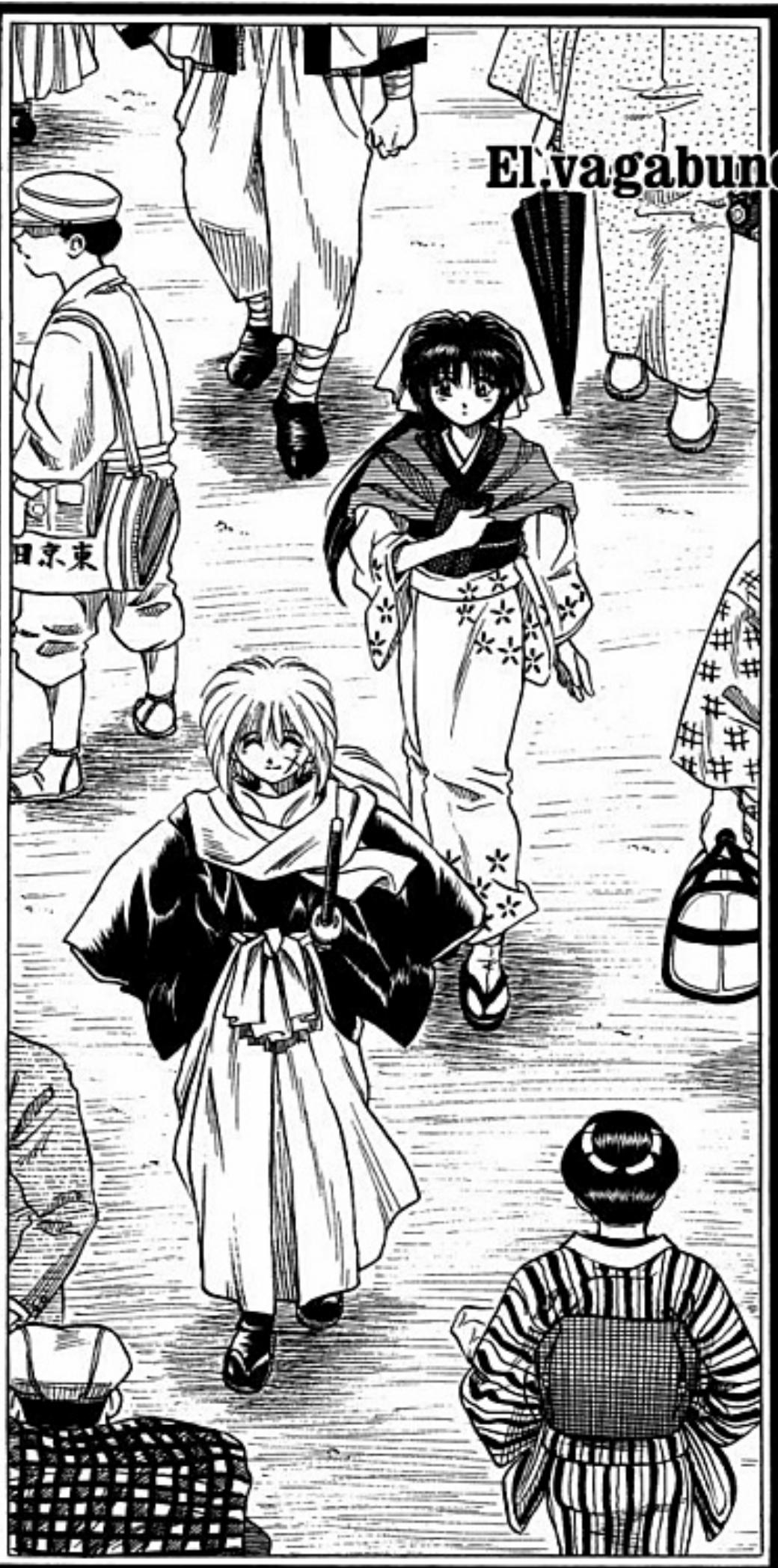
¡MALDITA  
SEA, NO  
VUELVE  
NI UNO!

SIN  
EMBARGO...



**ACTO 2°:**

# El vagabundo va a la ciudad





KENSHIN HIMURA  
ES UN "RUROUNI",  
UN ESPADACHÍN  
ERRANTE QUE  
VIAJA A SU RITMO.  
AHORA MISMO,  
ESTÁ PASANDO  
UNA TEMPORADA  
EN ESTE DOJO.



SU APO-  
DO: HIMURA  
BATTO-SAI, EL  
"MAESTRO"  
DEL ARTE DE  
DESENVAI-  
NAR.

ADEMÁS, RE-  
SULTA SERIEL  
LEGENDARIO  
"HITOKIRI", EL  
ASESINO MÁS  
FUERTE Y SIN  
RIVAL.

SIN EMBARGO,  
EN REALIDAD  
FUE UNO DE LOS  
GUERREROS DE  
LA RESTAURACIÓN  
QUE ABRIERON  
EL CAMINO DE LA  
NUEVA ERA MEIJI  
CON EL FILO DE  
SUS ESPADAS...



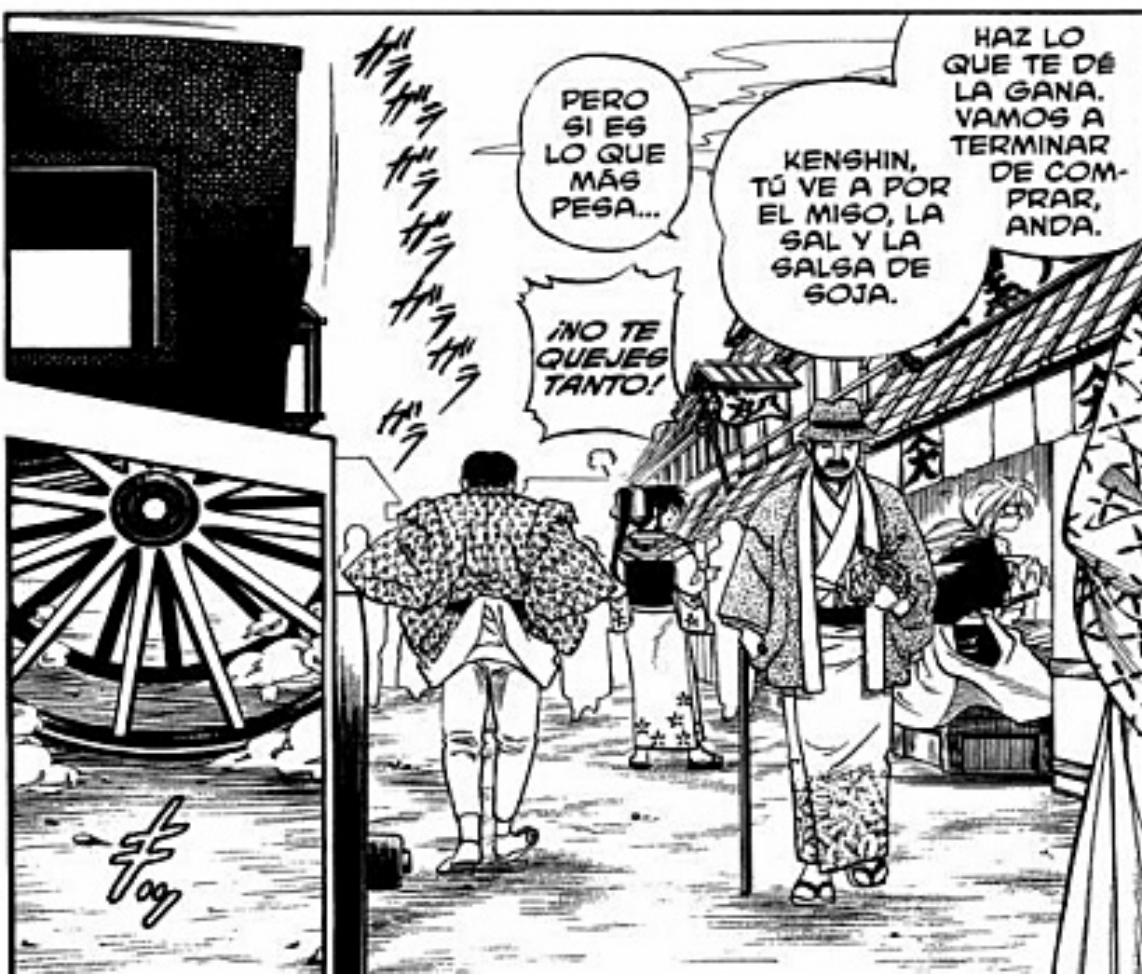
...Y A ESTAS ALTURAS,  
TIENEN PUESTOS DE  
RESPONSABILIDAD,  
HONOR Y PODER EN  
EL GOBIERNO MEIJI,  
HACIENDO TODO  
CUANTO SE LES  
ANTOJA...



ME PREGUNTO POR  
QUÉ SE DEDICA A  
VAGABUNDEAR...



MUJER, PERO SI HACE COSA DE DOS AÑOS ESCASOS, TODO EL MUNDO IBA ARMADO...  
MIRAD, NO HAY NADIE A QUIEN LE PAREZCA EXTRANO. ¿LO VEIS?



PERO SI ES LO QUE MÁS PESA...

¡NO TE QUEJES TANTO!

KENSHIN, TÚ VE A POR EL MISO, LA SAL Y LA SALSA DE SOJA.

HAZ LO QUE TE DÉ LA GANA. VAMOS A TERMINAR DE COMPRAR, ANDA.

EL OTRO DÍA FUE EL OTRO DÍA. SI ESO SUCEDA, YA SE ME OCURRIRÁ ALGO, COMO ENTONES...!

ITSKI!





**BRIGADA POLICIAL  
DE ESPADACHINES:**  
CUERPO POLICIAL DE  
ÉLITE FORMADO POR  
LOS AGENTES MÁS  
DESTACADOS EN EL  
ARTE DE LA ESGRIMA  
DE ENTRE LOS POLI-  
CÍAS A LOS QUE SE  
PERMITÍA PORTAR  
ESPADA (DE RANGO  
EQUIVALENTE O  
SUPERIOR AL DE  
AGENTE DE PRIMERA).

¡¡APAR-  
TAOS  
U OS  
PEGA-  
MOS  
UN  
TAJO!!

NO VEO  
NECESARIO  
QUE LA BRI-  
GADA DE  
ESPADACHI-  
NES SE EN-  
SUCIE LAS...

PE... PERO NO  
PARECE QUE  
VAYA A DESEN-  
VAINAR Y YA  
LE TENEMOS  
PERFECTA-  
MENTE ACO-  
RRALADO...

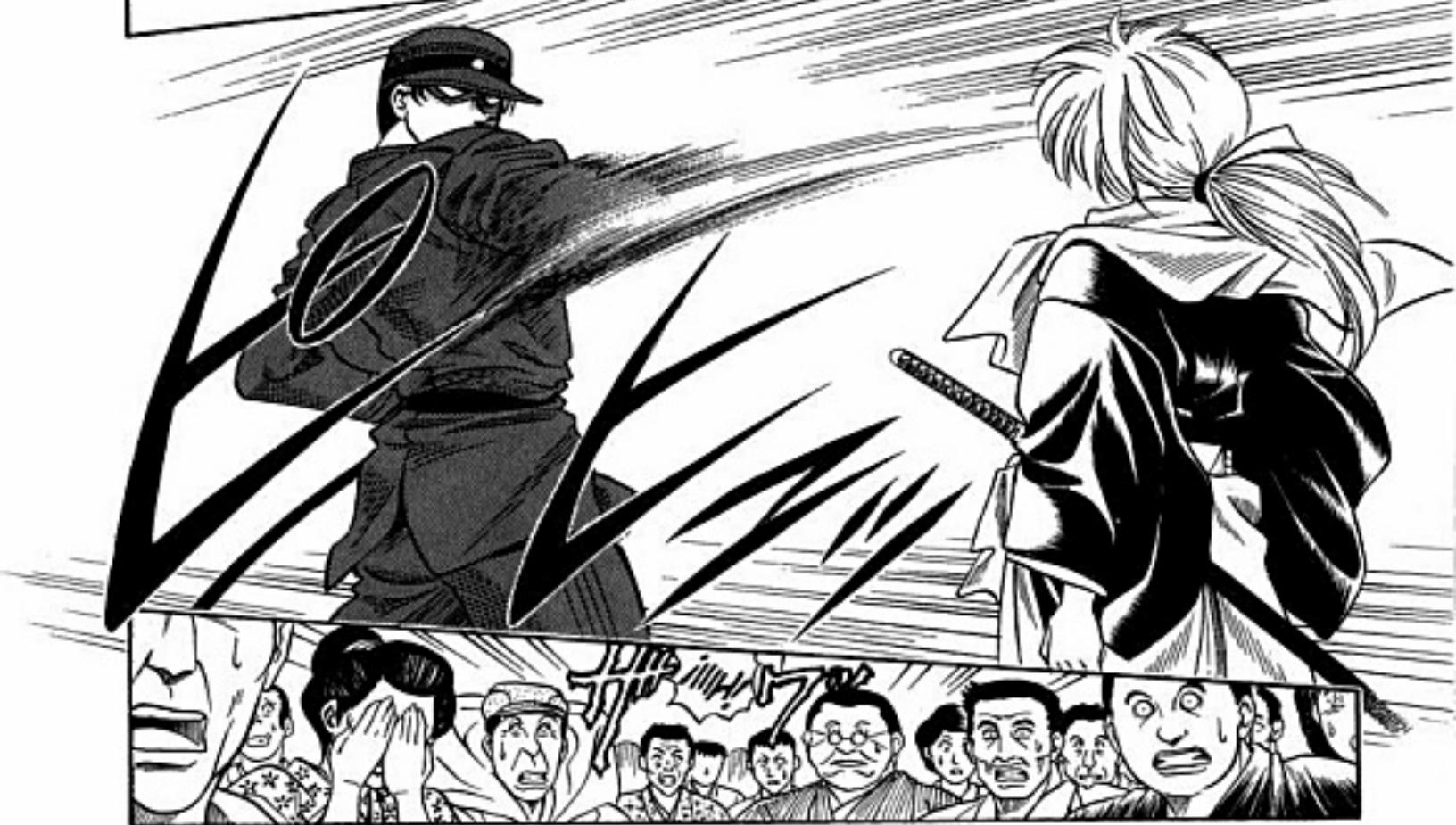
BUENAS TAR-  
DES. NUESTRA  
BRIGADA SE  
ENCARGARA  
DE TODO.  
PODEIS RE-  
TIRAROS.

TE...  
TENIENTE  
UJKI...

HE DICHO  
QUE OS  
ESFUMÉIS Y  
ESO ES LO  
QUE DEBÉIS  
HACER.

SIENDO UN  
SIMPLE AGENTE  
DE TERCERA  
TE ATREVES A  
DECIRME A MÍ, UN  
GUERRERO DE LA  
RESTAURACIÓN  
DE SATSUMA,  
LO QUE DEBO  
HACER?







TE LO  
REPITO:  
"¿POR QUÉ  
NO DESEN-  
VAINAS?"

LA  
PRÓXIMA  
ESTOCADA  
SERVIRÁ PA-  
RA HACERLE  
TRIZAS EL KI-  
MONO Y AVE-  
GONZARLA PÚBLI-  
CAMENTE.

PUEDO  
MATAR  
AMPARA-  
DO POR  
LA LEY.

SÍ, Y SE  
ME PERMI-  
TE LLEVAR  
ESPADA.

¡SOY UN  
AGENTE  
ARMADO!

DE  
VERAS...

...  
¿QUÉ  
TE PASA?  
¿NO VAS  
A DESEN-  
VAINAR?

...ERES  
AGENTE  
DE PO-  
LICIA...?

¡DEJALE  
EN PAZ,  
CARA DE  
BONIA-  
TO!"

¡POR MUCHO  
QUE SEÁIS  
DEL GOBIER-  
NO, NO OS  
LO CREAIS  
TANTO!

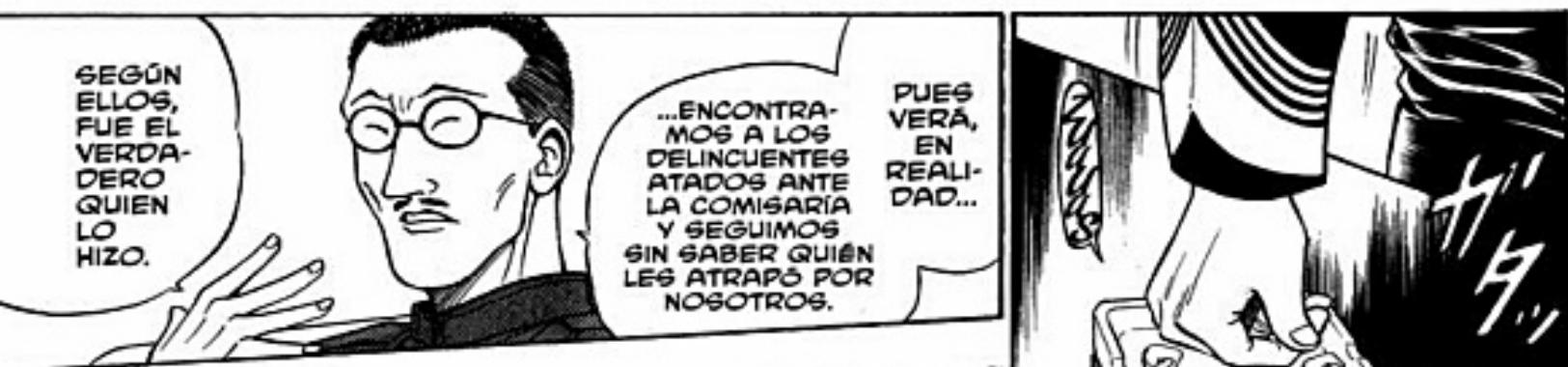
¡ESO  
ES UN  
ABUSO!







"DESPACHO DEL COMISARIO."



CO...  
¡¡COMI-  
SARIO,  
MALAS  
NOT-  
CIAS!!



LOS GUERREROS  
DE LA RESTAURACIÓN  
SOLIAN SER DIVIDIDOS  
EN CINCO GRUPOS  
SEGÚN SU PROCE-  
DENCIA: SATSUMA  
(ACTUAL KAGOSHIMA),  
CHŌSHŪ (YAMAGUCHI),  
TOSA (KŌCHI), HIZEN  
(SAGA), Y OTROS  
(MITO, FUKUOKA, ETC.)

ES UN GRUPO  
DE AGENTES DE  
SANGRE CALIENTE,  
LIDERADOS ADÉMÁS  
POR UN... ER... UN GUE-  
RERO DE LA RESTAU-  
RACIÓN DE SATSUMA...  
LA VERDAD ES QUE  
ME CUESTA CON-  
TROLARLOS...

BUENO, ES UNA  
NUEVA BRIGADA  
FORMADA POR  
ORDEN DEL  
CUERPO PARA  
HACER FRENTE  
AL CASO QUE  
NOS OCU-  
PABA.



EN AQUE-  
LLA ÉPOCA,  
SATSUMA  
DOMINABA  
LA POLICÍA,  
MIENTRAS QUE  
CHŌSHŪ TENÍA  
UN PODER  
ABSOLUTO  
EN EL SEÑO  
DEL EJÉRCITO.



**¡¡HIMURA BATTÔSAI!!**







**¡PENCHOOO!!**

...ANTE  
LA "HITEN  
MITSURUGI-  
RYO",  
NO TIENE  
ABSOLU-  
TAMENTE  
NADA QUE  
HACER.





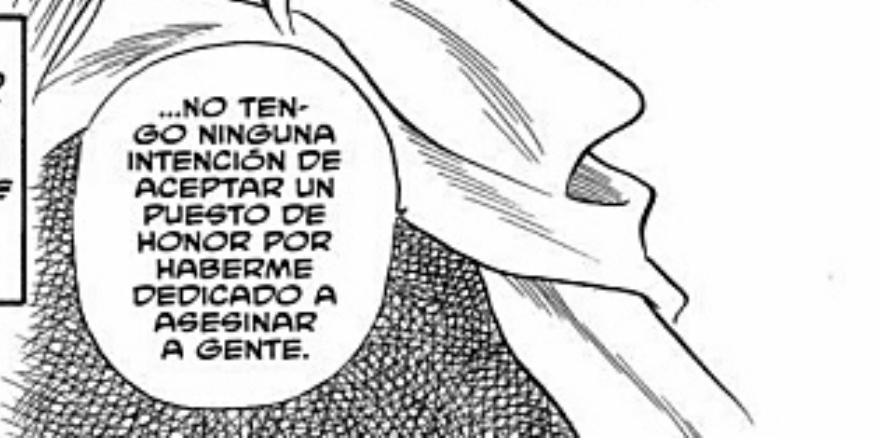
EL ANTIGUO CAPITÁN  
DE LA KIMEI-TAI, LA  
"BRIGADA DE LOS  
EXTRAÑOS SOLDADOS",  
QUE FUE CONSIDERADA  
LA MÁS PODEROSA  
DE LA RESTAURACIÓN,  
Y ACTUAL MINISTRO  
DEL EJÉRCITO DEL  
GOBIERNO MEIJI...

JARITOMO  
YAMAGATA,  
GUERRERO  
DE LA  
RESTAU-  
RACIÓN!

¡CHICO,  
CÁRGATE  
TAMBIÉN  
A ESTOS!

¡NO ABU-  
SEIS DE  
VUESTRA  
AUTORI-  
DAD!

VAMOS,  
MARCHEN-  
SE, MAR-  
CHENSE.







LAMENTO  
LO OCURRIDO,  
KAORU.

PERO AHORA  
VEO QUE EL  
VERDADERO  
NO ES ASÍ...

Y AHO-  
RA CREO  
QUE EM-  
PIEZO A  
COMPREN-  
DERLO.

LO DE LA  
CINTA DEL  
PELO, POR  
MI CULPA,  
OS LA HAN  
DESTRO-  
ZADO...

ME PRE-  
GUNTA-  
BA POR  
QUÉ  
VAGA-  
BUNDEA  
KENSHIN.

KENSHIN VIVE  
DEJÁNDOSE  
LLEVAR POR LA  
CORRIENTE...  
POR ESO, ES  
UN RUROUNI, UN  
"HOMBRE QUE  
YERRA CON LA  
CORRIENTE"...

NO PASA NADA  
MIENTRAS LO  
COMPENSES  
TRABAJANDO  
EN LA CASA.  
KENSHIN.

LO HACE PARA  
DEFENDER LI-  
BREMENTE CON  
SU ESPADA  
A QUIEN ÉL  
QUIERA, SIN  
ESTAR LIGA-  
DO A NADA...

PUES  
NO...

ES NECE-  
SARIO COM-  
PRARLO TODO  
DE UNA VEZ?

LO QUE QUE-  
RÁIS, PERO  
ESTO PESA  
MUCHO.

# RUROUNI KENSEN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



**ACTO 3°:**

**Yahiko Myōjin, samurái de la prefectura de Tokio**









¡¡EH,  
TU!!

¡¡SUÉL-  
TAME,  
MAL-  
DITA  
CER-  
DA!!





POR LO  
QUE VEO,  
A PESAR  
DE QUE TU  
ASPECTO  
ES DE NIÑO,  
TU CORAZÓN  
ES PERFEC-  
TAMENTE  
ADULTO.

YO LO  
DEFINIRÍA  
COMO  
DESCARADO.

NO SÉ SI  
TILDARLO DE  
ORGULLOSO  
O DE TES-  
TARUDO...



...SI LAS COSAS  
HUBIERAN SIDO  
DIFERENTES, EN  
EL FUTURO HABRÍA  
SIDO UN GRAN  
SAMURÁI...

AQUEL  
ZAGAL...



TE  
ESTABAMOS  
BUSCANDO,  
YAHICO.

OH,  
AQUÍ  
ESTÁ.





HOY ES EL  
DÍA LÍMITE  
PARA LA  
CUOTA DE  
ESTE MES,  
AMIGO.





...ADULTO.

...TU CORAZÓN  
ES PERFEC-  
TAMENTE...

POR LO QUE  
VEO, A PESAR  
DE QUE TU  
ASPECTO ES  
DE NIÑO...





\*GRUPO SHUEI DE KANTO.







OLVIDA QUE ERES UN SAMURÁI, YAHICO, Y APRENDE A VIVIR COMO UN HOMBRE RUIN.





A  
ka  
ka  
TE!



MI PADRE FUE FIEL  
A SUS PRINCIPIOS Y,  
EN VEZ DE TRAICIONAR  
AL SHOGUNATO Y  
PASARSE AL EJÉRCITO  
IMPERIAL COMO LOS  
DEMÁS, SE APUNTÓ  
AL SHOGI-TAI, LA  
"BRIGADA DE LOS  
LEALES" Y TUVO  
UNA MUERTE  
HONORABLE!

Y MI MADRE  
TUVO QUE TRA-  
BAJAR A COSTA  
DE SU PROPIA  
VIDA PARA PO-  
DER CRIarme,  
CON LA CON-  
SECUENCIA DE  
QUE ENFERMO  
IRREMEDIABLE-  
MENTE!



**¡¡NO  
TOLERA-  
RÉ QUE  
NADIE  
HABLE  
MAL DE  
ELLOS!!**

**¡¡AMBOS  
VIVIERON  
CON OR-  
GULLO Y  
LEALTAD!!**

**¡TE  
VOY A  
MAT....!**

**YO SÍ QUE  
YA NO TE  
TOLERO MÁS,  
MOCOSO!**

**¡AAAHHH!**





I SOY  
KENGOSHIN  
HIMURA,  
EL ESPA-  
DACHÍN  
ERRAN-  
TE!

Y HE  
VENIDO A  
PEDIROS  
QUE ME  
CEDÁIS  
AL ZA-  
GAL.

¡A-H!



¡NO  
TE LO  
CREEES  
NI TÚ!



¡ETU  
TAMBIÉN  
ERES UN  
SAMU-  
RAI!?



¡PUES  
VEN,  
QUE OS  
MATO  
A LOS  
DOS  
JUNT....!





PERO  
NO DE UN  
ASESINO  
MAFIOSO,  
SINO DE  
UNO DE  
VERDAD...

ESOS  
ERAN  
LOS OJOS  
DE UN  
"ASESI-  
NO".

¡BASTA!  
¡DEJAD-  
LES  
MAR-  
CHAR!

SE... ¡SE  
VAN A  
ESCA-  
PAR!

NUNCA  
HABRÍA IMA-  
GINADO QUE  
TODAVÍA HU-  
BIESE GENTE  
CON ESE TIPO  
DE MIRADA EN  
LA ERA MEJ...  
I

SI PODEMOS  
LIBRARNOS  
DÁNDOLE EL  
CRÍO, ES UN  
BUEN TRATO.

ENFREN-  
TARSE A ÉL  
GARANTIZA LA  
DERROTA Y LA  
PÉRDIDA DE  
LA VIDA.

MALDITA  
SEA...

MAL-  
DITA  
SEA...

MAL-  
DITA  
SEA...

MAL-  
DITA  
SEA...

MAL-  
DITA  
SEA...



ELLA ES  
KAORU  
KAMIYA,  
ADES-  
DORA DEL  
KAMIYA  
KASSHIN-  
RYO...

TENGO A  
UN CARRO  
ESPERANDO  
EN LA CALLE,  
ASÍ QUE  
DEBERÍAMOS  
LLEVARLE AL  
MÉDICO Y...

LO SABÍA,  
ESTÁ MUY  
MALHE-  
RIDO.

A PARTIR  
DE HOY  
SERÁ TU  
MAESTRA,  
ZAGAL.

¡MAESTRA?  
¡PREGUN-  
TES QUE  
ESE CRÍO  
SE APUN-  
TE AL  
DOJO!?

JUN MO-  
MENTO! ¡ME  
ESTÁS SUGI-  
RIENDO QUE  
APRENDA  
ESGRIMA?!

¡CON  
ESA  
CERDA!?



# RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



¡QUE PELMA ERES!  
¡CÓMO ES,  
CERDA?!  
¡ASÍ!?

LAS HERIDAS DE YAHIKO  
SE CURARON CASI TODAS  
EN UNA SEMANA. Y ASÍ,  
POR FIN, EMPEZARON  
LOS ENTRENAMIENTOS  
CON VISTAS A LEVANTAR  
DE NUEVO EL DOJO.

¡QUE NO!  
¡NO ESTÁS  
COGIENDO  
BIEN LA  
ESPADA!!



¡HAZLO  
SI ERES  
CAPAZ,  
LISTA!!



¡TE TENGO  
Dicho  
que no me  
llames  
CERDA!!

¡TE  
VOY A  
MACHA-  
CAR!



ESTÁN TAN  
LLENOS DE  
ENERGÍA  
LOS DOS...





**ACTO 4º:**  
**El Kasshin-ryû**  
**reanuda la actividad**



KAMIYA KASANIN-RYU



BUENO, SOY UNA SIMPLE ADIESTRADORA Y DE HECHO DEBO SEGUIR ENTRENANDOME...

¡ADEMÁS, JERES TÚ SUFICIENTEMENTE FUERTE COMO PARA IR ENSEÑANDO A LOS DEMAS!

¡O SEA, QUE CUANDO PIENSAS QUE NO ESTOY ESCUCHANDO, ME CRITICAS A LO BRUTO!

ME DECIDIDO QUE PREFERO CREAR MI PROPIO ESTILO DE LUCHA ANTES QUE DEJAR QUE UNA NIÑATA CERDA ME ENSEÑE NADA!

¡EH!  
¡SUÉLTAME,  
CERDA!



VEN CON MIGO, ANDA.

SOY MÁS FUERTE QUE TÚ.

PE-  
RO...



¡¡KAO-RU!!

KA...

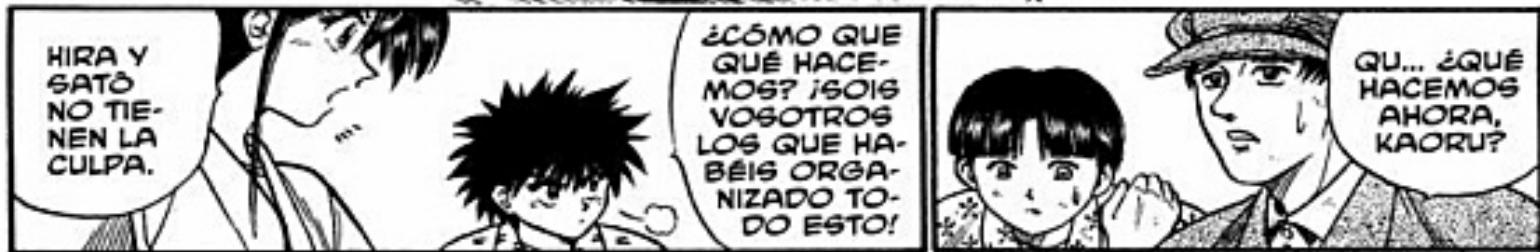
IHI-RA....!

TI... TIENES QUE AYUDARNOS...











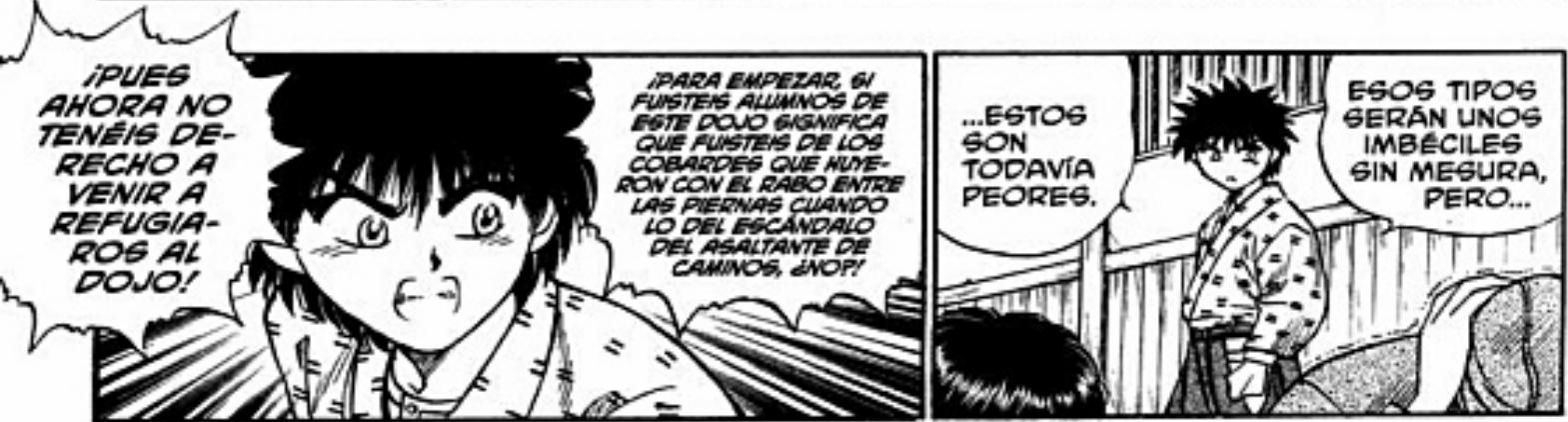


CÁÑON DE MADERA:  
CÁÑONES MUY SIMPLES  
QUE SE UTILIZARON  
HASTA EL PRINCIPIO  
DEL BAKUMATSU (FIN  
DEL SHOGUNATO).  
A PESAR DE ESTAR  
HECHOS DE MADERA  
DE ROBLE Y DE LANZAR  
BALAS DE BARRO, LA  
POTENCIA DESTRUC-  
TIVA DE SUS BALAS  
NO TENÍA NADA QUE  
ENVIDIAR A LA DE LOS  
CÁÑONES NORMALES.





...HASTA EL PUNTO DE HERIR A ALGUIEN?



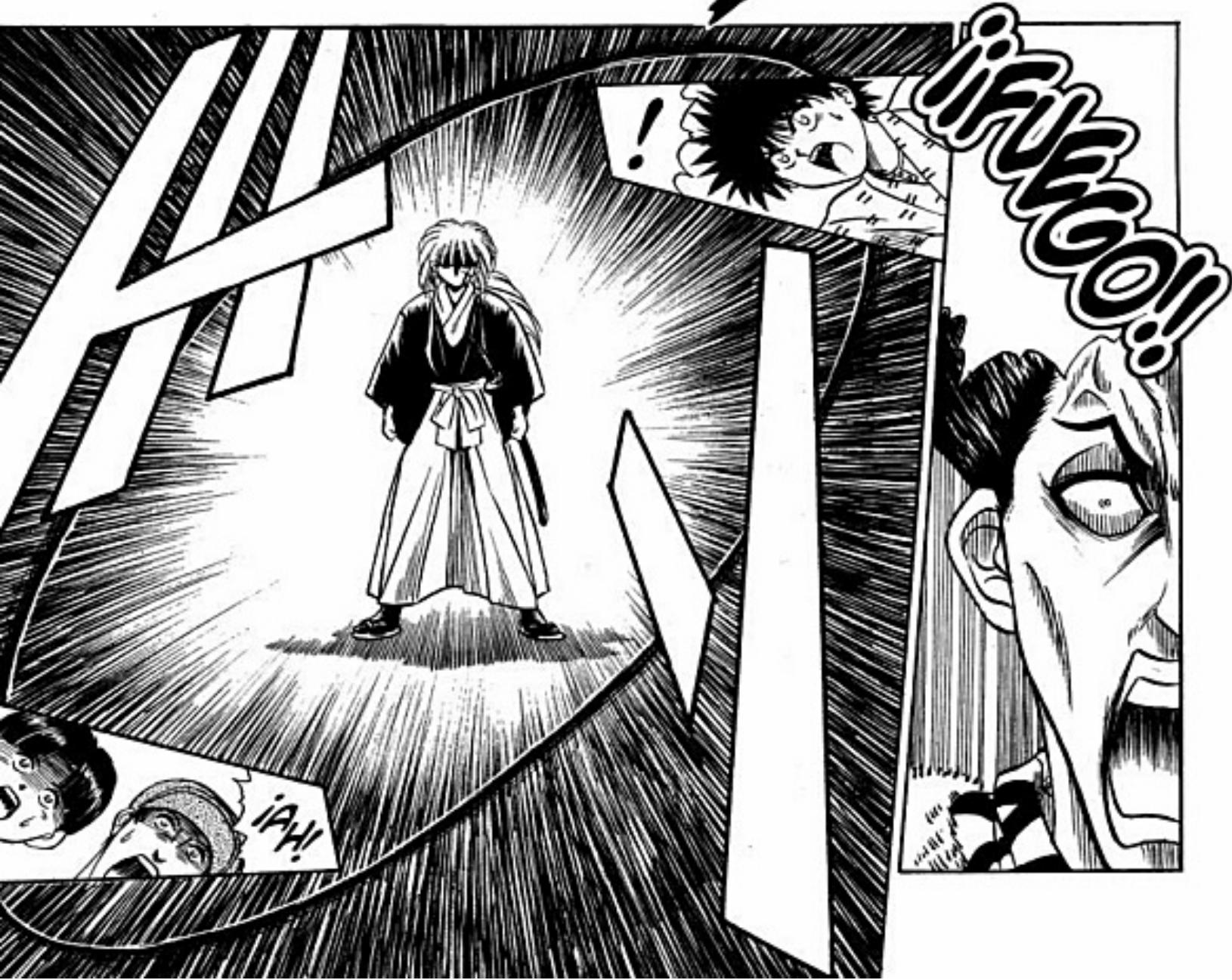
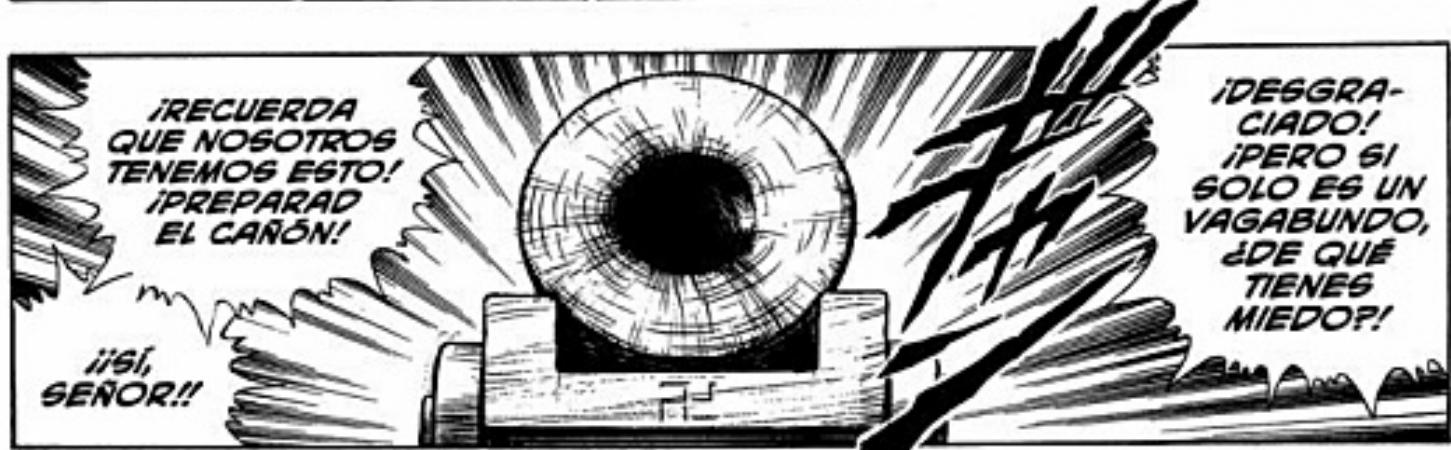


SIGUE  
ADELANTE  
Y NO TE  
RINDAS.

YAHIKO,  
ERES MAL-  
HABLADO,  
PERO TIENES  
MADERA  
PARA LA  
ESGRIMA.













YA TENGO  
CLARO QUE  
NO PODRÉ SER  
COMO KENSHIN  
DE LA NOCHE  
A LA MAÑANA.

PARA  
EMPEZAR,  
ME CONFOR-  
MARÉ CON  
TIGO.

DE  
ACUERDO,  
SERÉ TU  
ALUMNO.

AQUÍ TENÉIS  
LA PRUEBA  
DE UN MEN-  
SAJE QUE  
SÍ HA LLE-  
GADO.

¿LO  
VEIS...?

AQUEL DÍA  
DE PRINCIPIOS  
DE PRIMAVERA  
DEL AÑO 11 DE  
MEIJI, DIERON  
UN NUEVO PA-  
SO, PEQUEÑO  
PERO SEGURO.

¡NO PO-  
DEMOS  
PERDER  
MÁS TIEM-  
PO! ¡¡ES-  
PABILA,  
KAORU!!

¡¡QUIERO  
HACERME  
FUERTE  
CUANTO  
ANTES!!

YA  
NO ME  
LLAMAS  
CERDA,  
PERO  
NO ME  
RESPE-  
TAS.

### KAMIYA KASSHIN-RYŪ

-Maestro: ausente  
-Adiestradora:  
Kaoru Kamiya  
-Discípulos:  
Yahiko Myōjin  
Además del espada-  
chín errante Kenshin  
Himura.

# RUROUNI KENSEN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-





ACTO 5º:  
El hombre de las peleas



OJALÁ  
PUDIERA  
ENCONTRAR  
UN BUEN RI-  
VAL, BIEN  
FEROZ.

## ACTO 5°: El hombre de las peleas



«O-RO?



EL FLORECIMIENTO DE LA CIVILIZACIÓN DE MEIJI CONLLEVO TAMBIÉN GRANDES CAMBIOS EN LA CULTURA CULINARIA DE JAPÓN. UNA SERIE DE PLATOS DISTINTOS HIZO SU APARI-CIÓN EN ESTA ÉPOCA.

ENTRE ELLOS, EL ESTOFADO DE TERNERA (SUKIYAKI) SE CONVIRTIÓ EN EL ESTANDARTE DE LA COCINA OCCIDENTAL ADAPTADA A LOS GUSTOS DEL PUEBLO LLANO, CONSIGUIEN-DO UN ÉXITO ESPECTACULAR.

\*ESTOFADO AKABEKO.

BIEN-VENIDOS SEAN!

JUÉ VA!  
SOLO  
ES UN  
COMEN-  
SAL MÁS.

ESTE  
CHICO  
DE AQUÍ  
ES TU  
NOVIO?

¡¡DE  
NINGUNA  
MANERA!!

TE VEO  
MUY BIEN.  
ME ALE-  
GRO.  
OH, NO  
CONOZCO  
A LOS CA-  
BALLEROS  
QUE TE  
ACOM-  
PAÑAN.  
HOY.

CUANTO  
TIEMPO,  
TAE.

ANDA,  
KAORU.













**¡QUE  
PATE  
ESTA!!**



**ZUMIS**



**...NO HA  
TIENIDO  
EFE**

ELLOS  
TIENEN  
RAZÓN.

**¡QUE  
TRAM-  
POSO!  
¡LLEVABA  
UN PUNZÓN  
DE HIERRO  
ESCON-  
DIDO!**



SIN  
EM-  
BAR-  
GO...

**NO  
TE  
QUE-  
JES!**

**ELLOS  
PUNZO-  
NES SON  
ARMAS  
PARA  
LLEVAR  
ESCON-  
DIDAS!!**







PAGAD LA CUENTA Y  
ESFUMAOS DE AQUÍ.

PERO ANTES DE QUERER  
ENDEREZAR EL GOBIERNO,  
DEBERÍAIS EMPEZAR POR  
ENDEREZAROS A VOSOTROS MISMOS.

ESTÁ MUY BIEN  
QUE ABOGUÉIS POR  
EL PODER POPULAR.



LO QUE SÍ ME SA-BE MAL ES EL JALEO QUE SE HA MONTADO.

HE ACEPTADO LA PELEA PORQUE ME HA DADO LA GANA. NO TIENES POR QUÉ AGRADECÉRMELO.

MUCHAS GRACIAS, NOS HABÉIS SACADO DE UN APURÓ.



HABRÍAS QUEDADO MUY MAL SI, DESPUES DE EVITAR ESQUIVARLO ADRENDE, TE HUBIESSES HECHO DARO DE VERDAD.

LO SU-PONÍA.



HM, SÍ, NO ES NADA GRAVE.

HOLA, ESPA-DACHIN...

ESTÁS BIEN DE LA HERIDA EN LA CABEZA?

ASÍ QUE  
HAS OPTADO  
POR NO HACER-  
LO Y USAR TU  
CABEZA COMO  
ESCUDO. ¿ME  
EQUIVOCO?

SI HUBIESES  
APARTADO LA  
CABEZA, LA  
CARA DE LA  
CHICA ESTARÍA  
AHORA MISMO  
TODA ENSANGRENTADA.



VAYA, QUÉ  
MODESTO.

ME  
SOBRE-  
ESTIMÁIS.



BUENO,  
SI CAMBIAS  
DE OPINIÓN,  
YO SIEMPRE  
ESTOY DIS-  
PONIBLE.



AHORA  
ESTOY  
EN UNAS  
NAGAYA\*  
A LAS  
AFUERAS  
DEL BA-  
RRIOS.



¡PRO-  
Mete  
SER MUY  
DIVER-  
TIDO!

ME HAS  
CAÍDO BIEN.  
¿TE APETE-  
CE PELEAR  
CONMIGO?

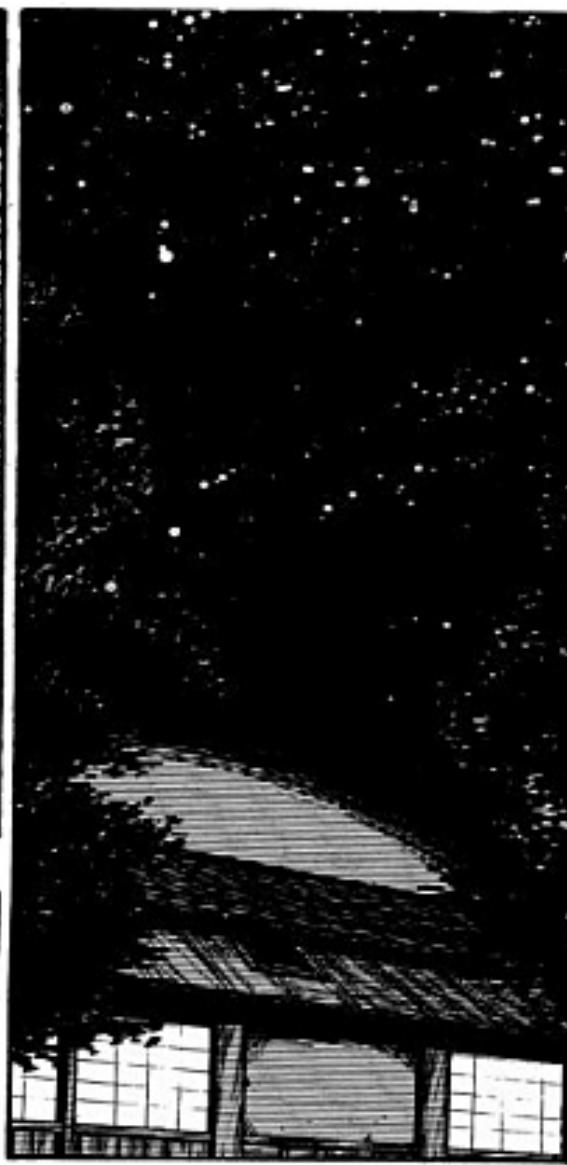
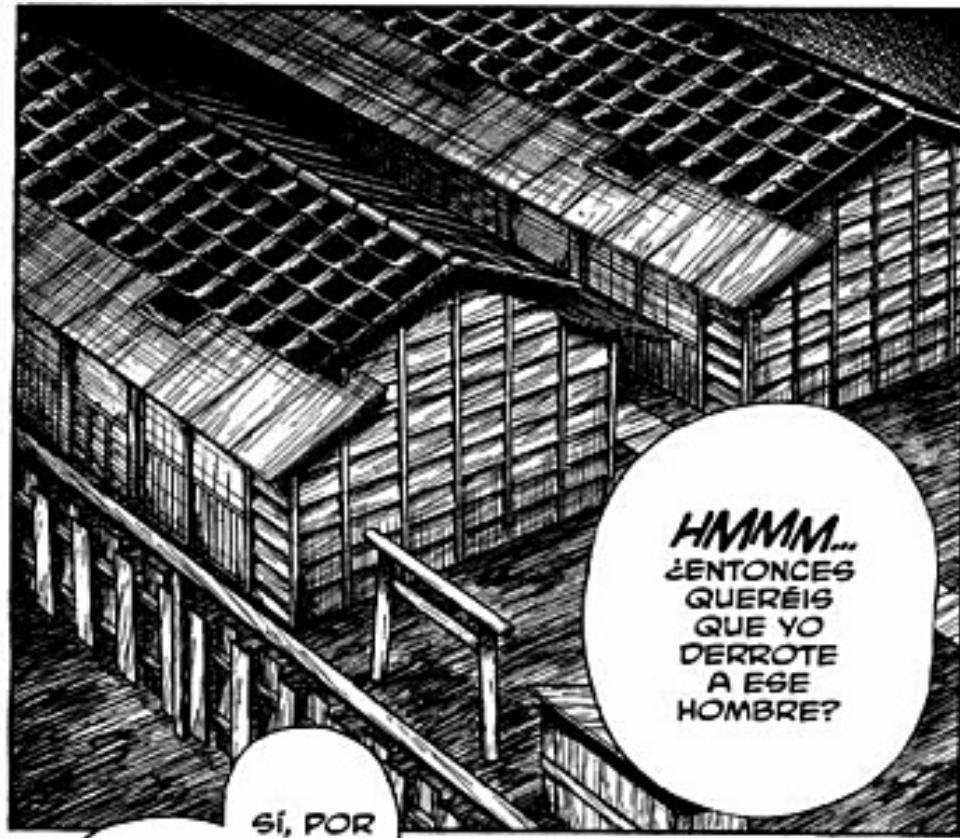
ME-  
JOR  
ME ABS-  
TEN-  
GO.

\*N DEL T: LITERALMENTE "CASA LARGA". TIPO DE VIVIENDA JAPONESA ANTIGUA DE MADERA QUE CONSISTÍA EN UN SOLO EDIFICIO LARGO DIVIDIDO EN VARIOS ESPACIOS (NORMALMENTE TRES) QUE CONSTITUÍAN VIVIENDAS INDIVIDUALES.



"MALO."









# RUROUNI KENSEN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



# ACTO 6º: Lucha contra Sanosuke Sagara









SI UTILIZO  
A ZANZA,  
PODREMOS  
ACABAR CON  
AQUEL TIPO  
ODIOSO.



NO OS  
ESFOR-  
ZÁIS EN  
OCUL-  
TAR...

...VUESTRA  
ABIERTA Y  
SINCERA  
HOSTI-  
LIDAD.



...A  
PELEAR.

HE  
VENIDO...









¿QUÉ  
ES LO QUE  
CONTRIBUYÓ A  
RETORCEROS  
ASÍ?

NOTO UN  
FONDO  
RECTO  
EN VOS...

...PERO  
AHORA MIS-  
MO VUESTRA  
ALMA SE  
ENCUENTRA  
MUY RETOR-  
CIDA.

NO  
TE LO  
DIRÉ.

¿QUIE-  
RES  
SABER-  
LO...?

LLEGASTEIS  
A ALTERAR  
LA VERDAD  
PARA DES-  
HACEROS DE  
AQUELLOS QUE  
OS ESTORBABA-  
N, APLAS-  
TANDOLE.

EN NOMBRE  
DE LA JUSTICIA,  
HICISTEIS LO  
QUE QUISISTEIS  
CON EL PAÍS,  
SIEMPRE A  
VUESTRO  
ANTOJO.

...ES QUE  
DETESTO PRO-  
FUNDAMENTAL-  
MENTE A TODOS LOS  
GUERREROS DE  
LA RESTAURA-  
CIÓN. OS CON-  
SIDERO UNA  
PANDA DE  
HIPÓCRITAS.

¡SI TANTAS  
GANAS  
TIENES DE  
SABERLO,  
LUCHA  
CONTRA  
MÍ Y  
DERRÓ-  
TAME!

JHAZ EL  
FAVOR  
DE NO  
HABLAR  
DE CHO-  
RRADAS  
ANTES  
DE UNA  
PELEA!

ESAS  
LINDEZAS  
SOBRE LA  
IGUALDAD DE  
LOS CUATRO  
ESTAMENTOS\*  
QUE PREDI-  
CABÁIS DAN  
HASTA RISA.

\*IN DEL TI LOS CUATRO ESTAMENTOS DE LA SOCIEDAD FEUDAL JAPONESA:  
GUERREROS, CAMPESINOS, ARTESANOS Y COMERCIANTES.

JY, POR SUPUESTO, ME MUERO DE GANAS DE TUMBAR AL LEGENDARIO "ASESINO"...

...CONSIDERADO EL MÁS FUERTE DE TODOS LOS GUERREROS DE LA RESTAURACIÓN!!





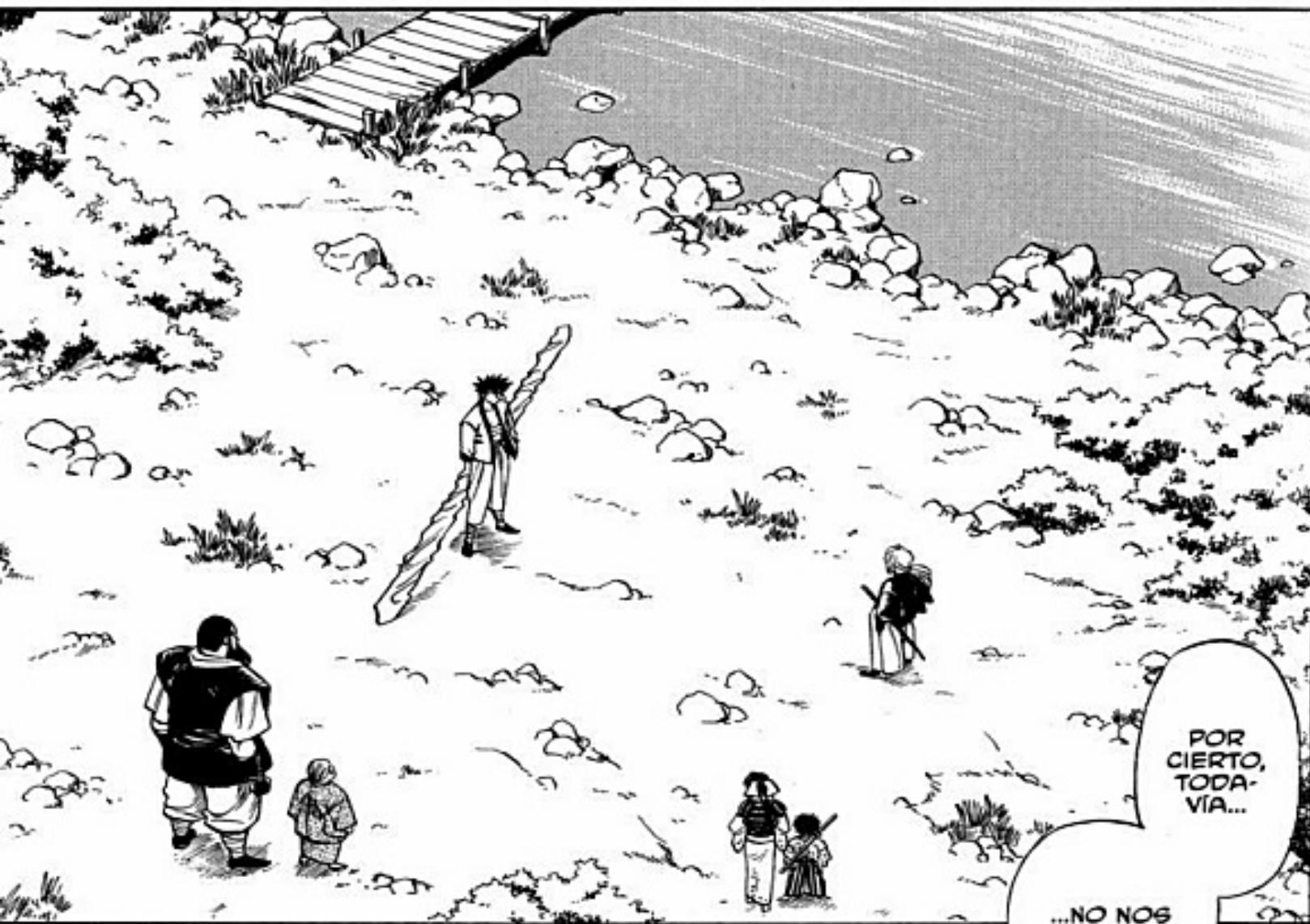
ADEMÁS, PUEDO NOTAR SU RUIN HOSTILIDAD FILTRÁNDOSE DESDE EL OTRO LADO DE AQUELLA VALLA.











POR  
CIERTO,  
TODA-  
VIA...

...NO NOS  
HEMOS  
PRESEN-  
TADO.



AUNQUE  
EN EL INFRA-  
MUNDO ME  
CONOCEN  
COMO  
"ZANZA".

MI  
NOMBRE ES  
"SANOSUKE  
SAGARA".



**ABREVIADO  
"ZANZA\*".**

"IN DEL T. EL NOMBRE "SANOSUKE" INCLUYE EL KANJI "SA", QUE SIGNIFICA "IZQUIERDA" DEL QUE SE VE EN LA VENTANA DE LA TERCERA VIRETA DE LA PÁGINA 140. ESTE KANJI, POR RAZONES FONÉTICAS, PUEDE LEERSE "ZA" EN CIERTAS COMBINACIONES.

PROBABLE-  
MENTE YA  
LO SABÍAIS.

AUNQUE  
NO CREO  
QUE HICIERA  
FALTA DE-  
CIROSLO...

SÍ, PERO  
DEJA QUE  
TE DÉ UN  
CONSEJO.

DE LO  
CONTRA-  
RIO...

DEJA A UN  
LADO ESAS  
TONTERÍAS  
DE NO QUER-  
RER MATAR  
A NADIE.

SERVIDOR  
SE LLAMA  
KENSHIN  
HIMURA.

Y LU-  
CHARÁ  
CON ESTA  
SAKABA-  
TÓ, UNA  
ESPADA  
DE FILO  
INVER-  
TIDO.

**SANOSUKE  
EL DE LA  
ZANBATÔ,  
LA "ESPADA  
DESGARRA-  
CABALLOS".**

**ZANBATÔ (ESPADA  
DESGARRA-CABALLOS):**  
UN TIPO DE ESPADA GIGAN-  
TESCA FORJADA ANTES DE  
LA ERA DE LAS GUERRAS  
CIVILES CON EL OBJETIVO  
DE ACABAR CON LOS  
GENERALES ENEMIGOS  
Y SUS MONTURAS AL  
MISMO TIEMPO.

... "COM-  
PAÑERO"  
DE ZANZA.

ESTE  
ES EL  
FAMO-  
SO...

UNA  
ZANBA-  
TÔ....!

DE ENTRE LOS NUMEROSOS  
TIPOS DE ESPADA, ESTA ES  
LA MÁS GRANDE Y PESADA.  
SE DICE QUE, DEBIDO A  
SU ENORME PESO, NUNCA  
HUBO NADIE CAPAZ DE  
UTILIZARLA AL MÁXIMO  
DE SUS POSIBILIDADES.

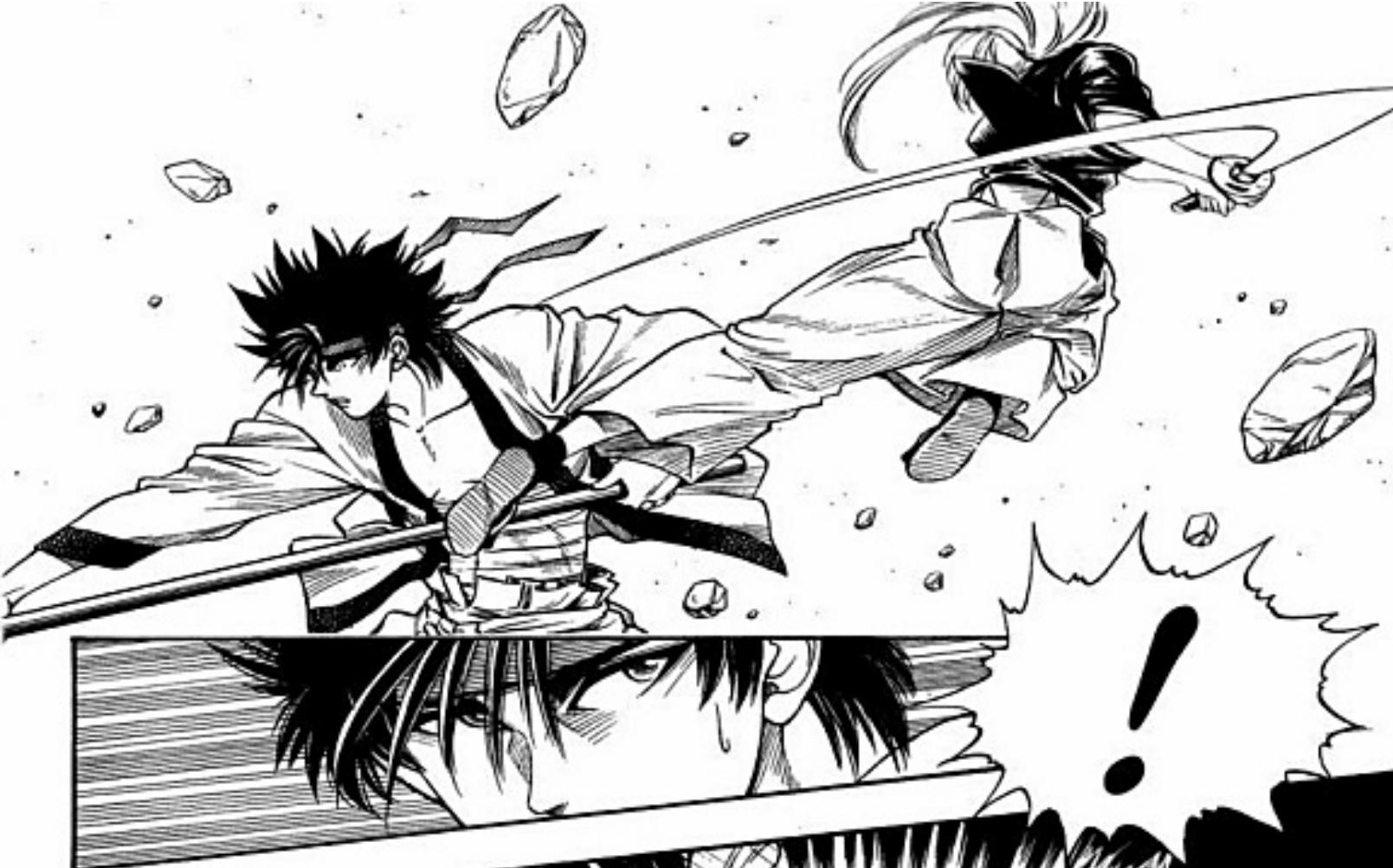
¡PERO  
SIGUE  
SIENDO  
CAPAZ DE  
"APLASTAR"  
A QUIEN  
SEA!

AUNQUE  
SU NOMBRE  
INCLUYA EL  
KANJI "ZAN",  
DE "DESGA-  
RRAR", AHORA  
MISMO PRÁCTI-  
CAMENTE NO  
CORTA NADA.

ES UNA VERA  
ANTIGÜEDAD  
DE LOS DISTUR-  
BIOS DE ÓNIN\*, Y  
NO SE LE HA APLI-  
CADO NINGÚN  
TIPO DE MANTE-  
TENIMIENTO.











¡SU FUERZA RADICA EN SU CAPACIDAD DE ENCAJAR LOS GOLPES!!

...LA VERDADE-RA FORTALEZA DE ESTE HOMBRE NO ES LA CAPACIDAD DE TUMBAR A UN GIGANTE CON EL GOLPE DE UN SOLO DEDO...

...NI TAMPORO LAS ESTOCADAS QUE PUEDE EFECTUAR CON LA ZANBATÔ SIRVIÉNDOSE DE SU ENORME FUERZA FÍSICA.

HEMOS  
CALCULADO  
MAL SU  
FUERZA...

OH,  
NO...

*¡¡...PERO  
CON ESTE  
HOMBRE,  
NO PODRÁ  
HACER LO  
MISMO!!*

*HASTA AHORA,  
KENSHIN HA  
PODIDO TUMBAR  
A TODOS SUS  
ENEMIGOS CON  
UN SOLO GOLPE  
DE SU HITEN  
MITSURUGI-  
RYO...*

*AQUÍ NO  
GANA EL QUE  
MEJOR MANEJA  
LA ESPADA.*

*UNA PELEA  
NO ES COMO  
UN DUELO DE  
ESPADA-  
CHINES...*

*¡SINO EL QUE  
NO MUERDE  
EL POLVO!*

*...ME LAS  
REPETIRÉIS  
SI CONSEGUÍS  
MANTEÑE-  
ROS EN PIE  
HASTA EL  
FINAL.*

*ESAS  
PALABRAS...*

# RUROUNI KENSEN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-





SIENDO ASÍ,  
ES PO-  
SIBLE  
QUE....!

HA RE-  
CIBIDO  
UN GOL-  
PE DEL  
BATTÔ-  
SAI Y NI  
SE HA  
INMU-  
TADO...

¡PUEDE  
CONSE-  
GUIRLO!

...EVOLUCIO-  
NARA EXAC-  
TAMENTE DE  
LA MANERA  
PREVISTA!

CREO  
QUE  
ESTO...

HA ESQUINADO  
COMO SI NADA  
EL GOLPE  
DE SU TAN  
CACAREADA  
ZANBATO.

IZANZA NO  
TIENE NINGUNA  
POSIBILIDAD  
DE GANAR!

MIRA QUE  
LLEGAS A  
SER TONTO.

¡¡SE-  
GUNDO  
ACTO  
DE LA  
PELEA!!

¡¡ALLÁ  
VOY!!





**¡¡...SINO  
EL ÚLTI-  
MO!!**

**¡ESTE  
NO ES  
EL SE-  
GUNDO  
ACTO...!**

**ACTO 7°: El kanji de “malo”**





¡¡UNA  
SUCESIÓN  
DE  
GOLPES!!

ERA LA  
TÉCNICA  
"RYOGŌ-  
SEN" DEL  
HITEN MI-  
TSURUGI-  
RYO.

EL  
"RELÁM-  
PAGO  
DEL NI-  
DO DEL  
DRA-  
GÓN".

NUNCA HABRÍA  
IMAGINADO  
QUE FUERA  
TAN FUERTE...!

NO ES  
QUE TEN-  
GAMOS  
UN NIVEL  
DISTINTO;  
ES QUE LA  
DIFERENCIA  
ESTABAS  
MAL.

¡QUE  
FUERTE  
ES...!

IMPOSIBLE  
VENCERLE...

RUROUNI KENSHIN  
La espada de un espadachín en la era Mu-

ACEPTAD  
VUESTRA  
DERROTA.

DEMOS  
POR ZAN-  
JADA ESTA  
DISPUTA  
SIN SEN-  
TIDO.

NO  
TENGO  
NINGUNAS  
GANAS DE  
VOLVER DE  
NUEVO MI  
ESPADA CONTRA  
VOS.

CAPITÁN  
SAGARA...

EL YUGO  
DE TRES-  
CIENTOS  
AÑOS  
DE LOS  
TOKUGAWA  
TOCA A  
SU FIN...

...Y SE  
ABRE EL  
TELÓN  
DE UNA  
NUEVA  
ERA.

FÍJATE BIEN,  
SANOSUKE.

LO HE  
OÍDO  
COMO  
MIL VE-  
CES.  
SÍ, Y "NUESTRO  
TRABAJO DETER-  
MINARÁ SI ESTO  
OCURRE DENTRO  
DE UN AÑO O  
DENTRO DE  
DIEZ", ¿VER-  
DAD?

NOSOTROS,  
LAS BRIGA-  
DAS SEKIHÔ-  
TAI, SOMOS  
LA PUNTA  
DE LANZA  
DE ESO...

HAN  
ACABADO  
LOS DÍAS EN  
LOS QUE LOS  
DÉBILES SU-  
FRÍAN ABUSOS  
SIN CEGAR, SIN  
PODER HACER  
NADA POR  
EVITARLO.

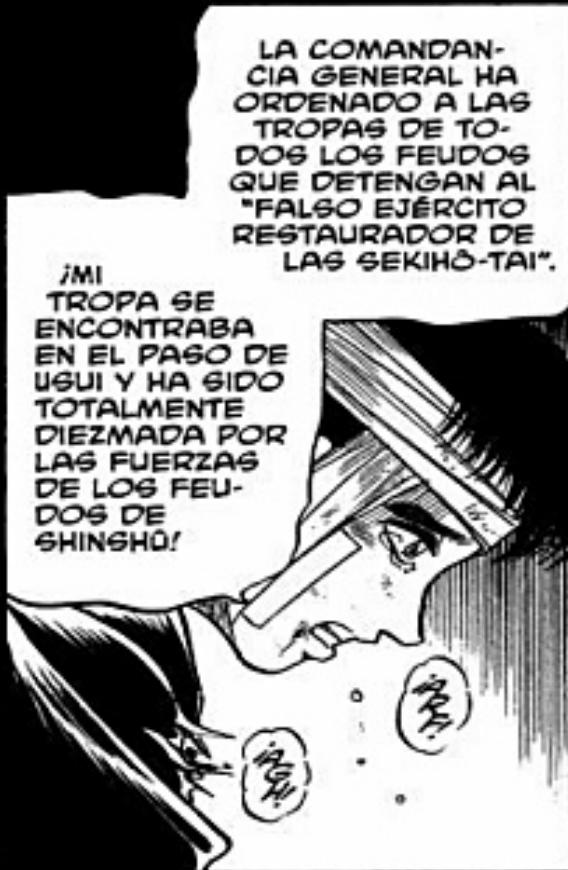
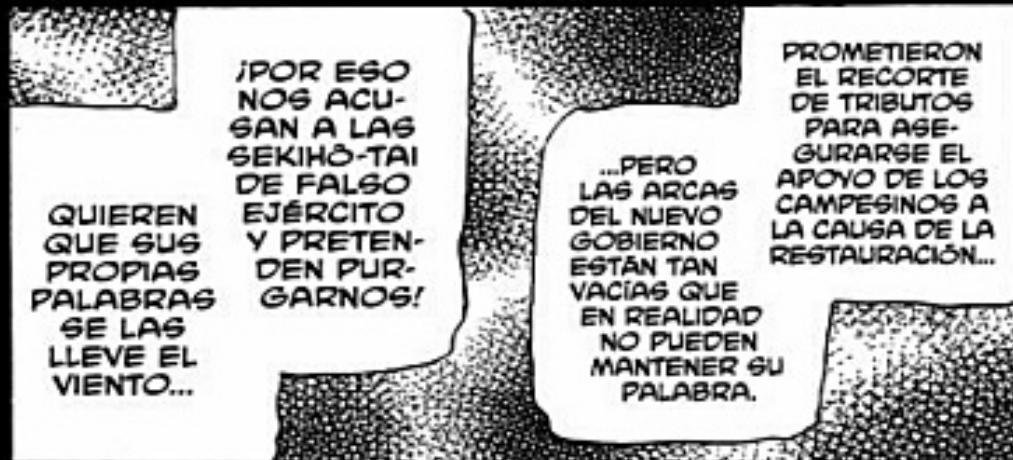
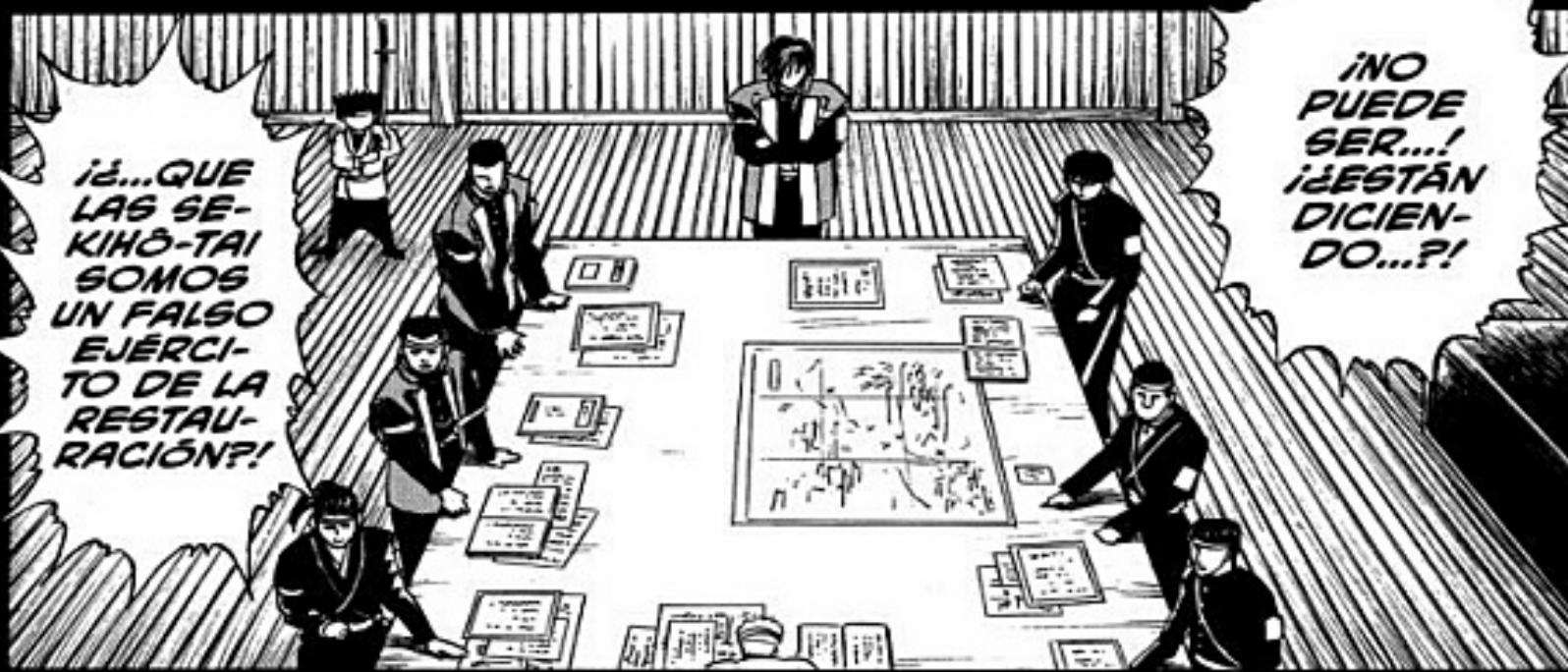
Y UNA NUE-  
VA ERA SIN  
CASTAS, CON  
IGUALDAD PARA  
LOS CUATRO  
ESTAMENTOS,  
ESTÁ A PUNTO  
DE EMPEZAR.



SEKIHÔ-TAI:

BRIGADAS CREADAS EL 1868 (AÑO 4 DE KEIÔ), DESPUES DE LA BATALLA DE TOBA-FUSHIMI Y FORMADAS POR CIVILES (GENTE DE LAS CIUDADES Y EL CAMPO). SUS TAREAS INCLUÍAN ADELANTARSE A LAS TROPAS DEL KANGUN (EJÉRCITO DE LA RESTAURACIÓN), HACIENDO TAREAS DE RECONOCIMIENTO EN LOS DIFERENTES FEUDOS DE CAMINO HACIA EDO (CUYO NOMBRE CAMBIARÍA A TOKIO TRAS LA VICTORIA DE LOS FAVORABLES A LA RESTAURACIÓN IMPERIAL). LAS TAREAS DE LA PRIMERA BRIGADA DE LAS TRES QUE FORMABAN LAS SEKIHÔ-TAI, LIDERADA POR SÔZÔ SAGARA, INCLUÍAN ESPARCIR LA NOTICIA DE QUE EL GOBIERNO DE LA RESTAURACIÓN HABÍA ORDENADO RECORTAR A LA MITAD LOS TRIBUTOS ANUALES. EN ESTOS MOMENTOS, SE ENCONTRABA AVANZANDO HACIA EL NORTE POR LA REGIÓN DE TÔSANDÔ. EL NOMBRE DE ESTAS BRIGADAS SIGNIFICA LITERALMENTE "BRIGADA DE LA ROJA DIGNIDAD", QUE PROVIENE DEL LEMA "SER DIGNOS, CON CORAZÓN ROJO («CORAZÓN SINCERO, DE LEALTAD ABSOLUTA»), DEL HONOR QUE LA PATRIA NOS HA CONCEDIDO".

SIN  
EMBARGO...





NO PO-  
DEMOS CONTRA-  
DECIR A LA CO-  
MANDAN-  
CIA...



¡¡CA-  
PI-  
TÁN!!



NO TE PREO-  
CUPES.



SÓZO  
SAGARA,  
CAPITÁN DE LA  
PRIMERA BRIGA-  
DA DEL FALSO  
EJÉRCITO DE LA  
RESTAURACIÓN,  
LAS SEKIHO-  
TAI.

CONDENADO  
A SER DECAPITADO  
POR CAUSAR DAÑOS  
IRREPARABLES A LA  
POBLACIÓN CON SUS  
MENTIRAS SOBRE  
EL RECORTE DE  
LOS TRIBUTOS.



NO ME IMPORTA  
QUE SE CREYERA  
UN HÉROE NI QUE  
QUISIERA IMITAR A LOS  
VAIENTES GUERREROS  
DE LA RESTAURACIÓN,  
PERO NOS JODÍO BIEN  
JODIDOS AL DARNOS  
UN CARAMEO QUE  
NO EXISTIA.



MENUDO  
HATAJO DE  
BANDIDOS  
ERAN LAS  
SEKIHO-TAI.



*¡¡...NO PUE-  
DO DARME  
POR VENCI-  
DO ANTE  
UN RIVAL  
ASÍ!!*

*NO ANTE UNO DE LOS  
HIPÓCRITAS Y TRAICIONEROS  
GUERREROS DE LA RESTAU-  
RACIÓN, QUE COLGARON EL  
CARTEL DE "MALO" AL CAPITÁN  
SAGARA Y A TODOS NOSO-  
TROS, LOS INTEGRANTES  
DE LAS SEKIHO-TAI...*

*NO  
PUEDO  
PER-  
DER...*

*ESA HOSTILIDAD,  
QUE ESTABA A  
PUNTO DE DES-  
APARECER, HA  
VUELTO A SURGIR  
CON MAYOR INTENSI-  
DAD QUE ANTES...*

*¡LAS  
SE-  
KIHO-  
TAI...!*

*¡¡MO-  
RIRÁS,  
BATTÔ-  
SAI!!*

*¡BIEN!*

*¿QUÉ LE  
PASA?  
¿POR QUÉ  
SE SOR-  
PRENDE  
TANTO?!*

*¡¡AHO-  
RA!!*







¡PUES RÓMPE-LES LAS PIERNAS!

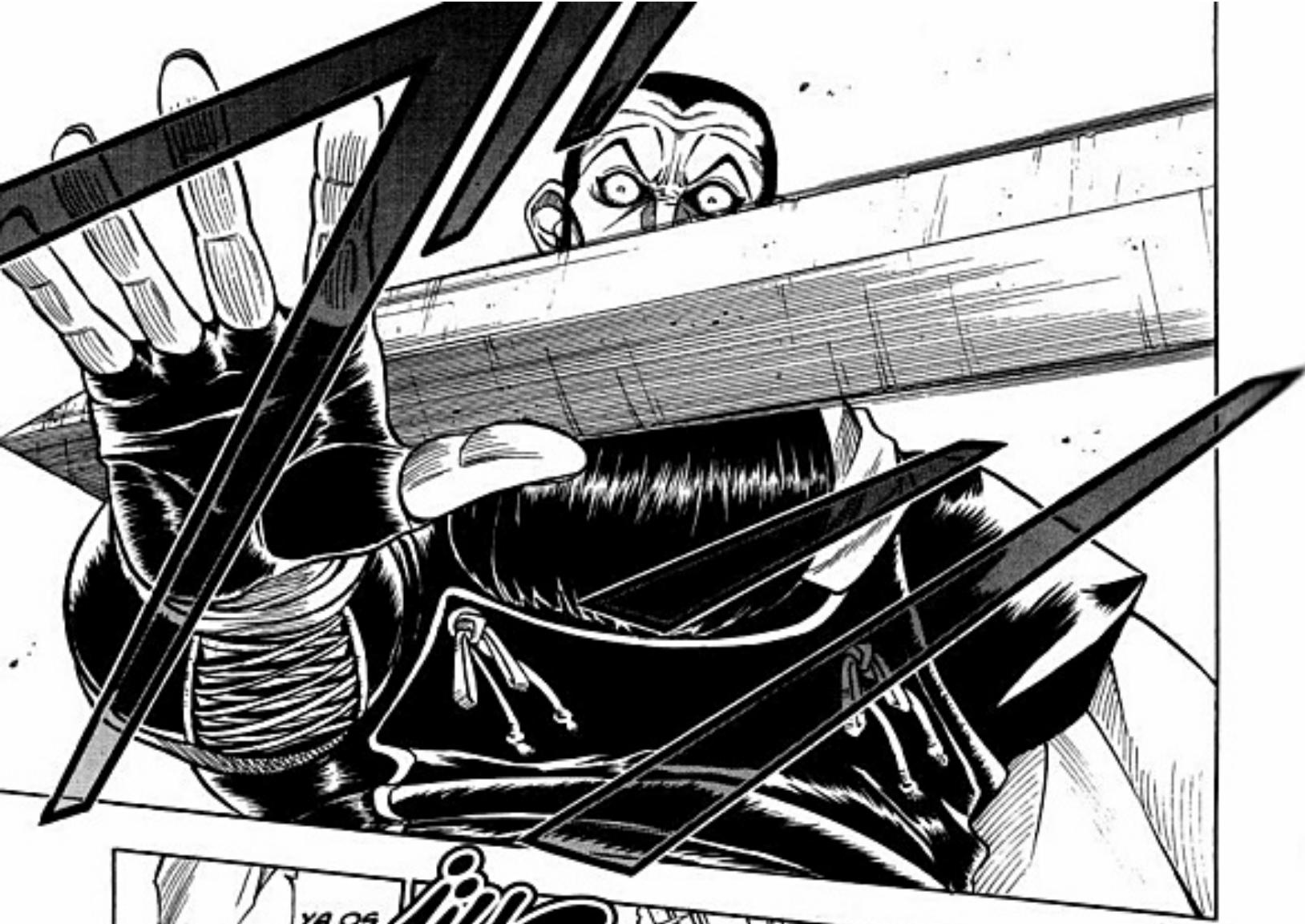


¡¡QUE HACES AHÍ PETRIFICADA, KAORU!?



NO PUEDO...





**JJINO VOY  
A CAER  
DERRO-  
TADO!!!**

**JJINO  
ME  
DARE  
POR  
VENCI-  
DO!!**



KIHEE.



...QUE NO  
TIENES  
REME-  
DIO.  
ESTA  
CLARO...



*¡¡DISPARÁN-  
DOTE A BO-  
CAJARRO, NO  
PODRÁS....!!*

*¡¡PA-  
LUR-  
DO!!*

*¡¡HITEN MIT-  
SURUGI-RYO!!  
RELÁMPAGO  
DEL DRAGÓN  
DE TIERRA...*

*¡¡DO  
RYU  
SEN  
KU  
N!!*



¡¡¡GUE-  
RRERO  
MÁS FUER-  
TE DE LA  
RESTAU-  
RACIÓN!!!

ZANJE-  
MOS EL  
ASUNTO  
DE UNA  
VEZ...



# RUROUNI KENSEN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



¡¡¡VAMOS  
A ZANJAR  
ESE ASUNTO,  
BATTÔSAI!!!

USA SU  
FUERZA PRO-  
DIGIOSA Y EL  
ESPANTOSO  
PESO DE LA  
ZANBATÔ...

...PARA  
AUMENTAR EL  
EFECTO DE LA  
FUERZA CEN-  
TRÍFUGA DEL  
GIRO!!

¡LA FUER-  
ZA CENTRI-  
FUGA!

¡¿QUE  
PRETEN-  
DE HACER  
AHORA?!

*DESDE  
ENTONCES...  
¡DESDE LA CAÍDA  
DE LAS SEKIHÔ-TAI,  
ME HICE ESPECIA-  
LISTA EN PELEAS  
Y DEDIQUE MI  
VIDA A LA  
BATALLA!*



*¡¡Y EN  
ESTOS  
DIEZ  
AÑOS ME  
HE VUEL-  
TO MÁS  
FUER-  
TE!!*



*¡¡PODÍA  
OLVIDARLO  
ABSOLUTAMENTE  
TODO MIENTRAS  
ESTABA EN EL  
FRAGOR DE  
LA PELEA!!*

*¡¡UNA  
FUERZA QUE  
ME SERVIRÁ PA-  
RA DERROTAR  
AL GUERRERO  
MÁS PODEROSO  
DE LA RESTAU-  
RACIÓN!!!*



NO PODRÁS  
DERROTARME  
CON TAN RIDI-  
CULA FUERZA.

WOOOOOOH



WOOOOOOH

## ACTO 8°: Un nuevo amigo

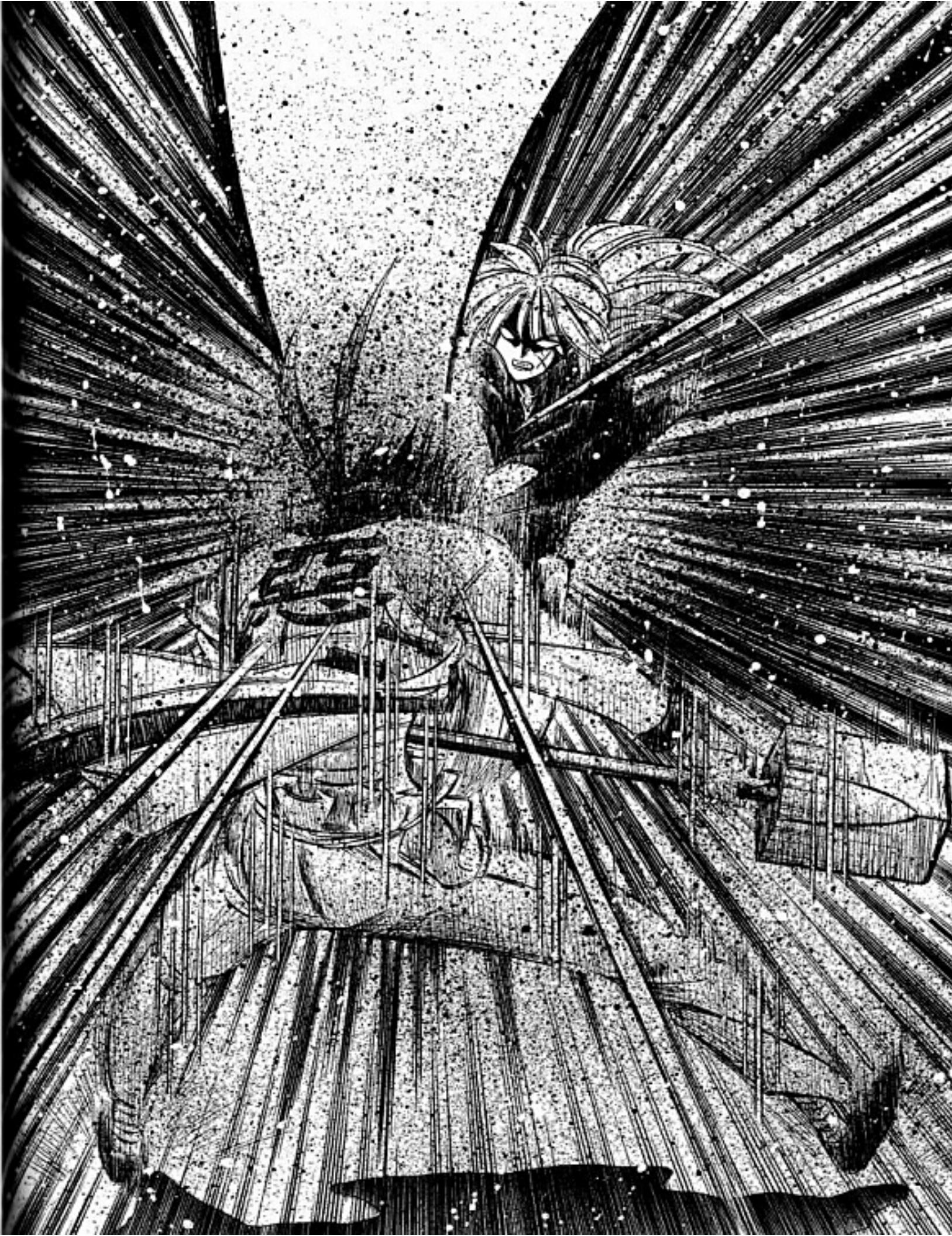




IRE-LAM-PAGO  
DEL MARTILLO DRAGÓN!

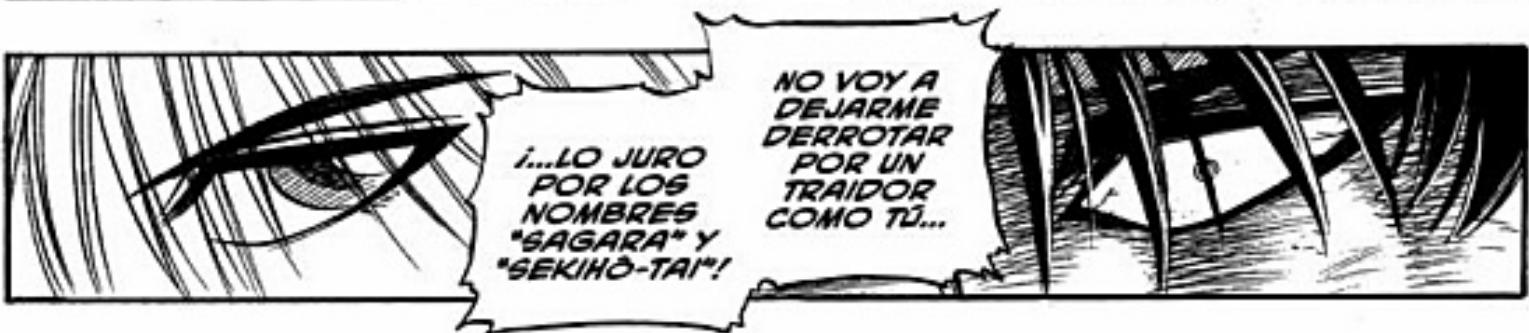
¡...EL  
ATAQUE  
CON EL  
QUE HA  
TUMBAZO  
A HIRU-  
MA...!

iRYO-  
TSUI-  
SEN!





ESPERA UN POCO.  
ENSEGUIDA HAGO VE-  
NIR A UN  
MÉDICO.





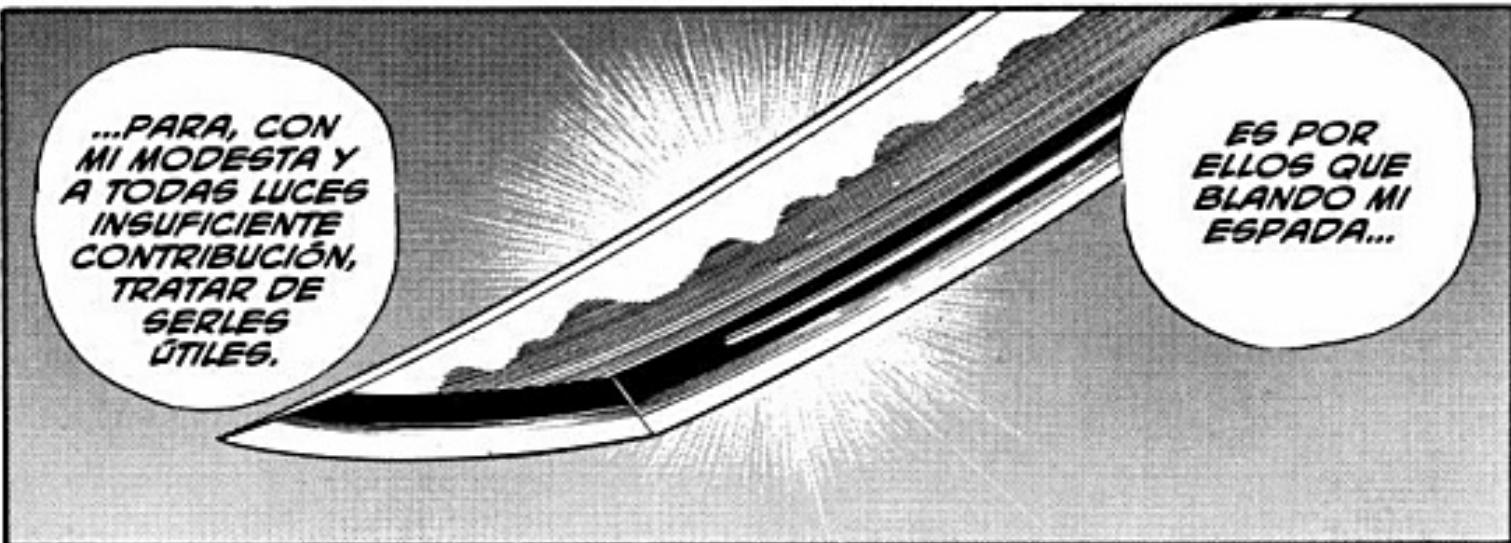


¡¡A PESAR DE LLENAROS LA BOCA CON LA IGUALDAD PARA LOS CUATRO ESTAMENTOS, AL FINAL ACABASTEIS CEDIENDO A LA AMBICIÓN Y PENSANDO SOLO EN VOSOTROS!



¡¡NO TENÉIS DERECHO A LLAMAROS "GUERREROS DE LA RESTAURACIÓN" SI OS CONFIRMAS CON HABER LEVANTADO UNA NUEVA ERA SUSTENTADA EN LA FALACIA!!





NO LO SÉ, PERO  
EL HECHO DE HACER  
ESTO LO CONSIDERO  
UNA ESPECIE DE  
TRIBUTO A LOS QUE  
SE SACRIFICARON  
POR LA RESTAURA-  
CIÓN IMPERIAL  
DE MEIJI.

PUEDE  
PASAR  
UN AÑO O  
PUEDEN  
SER DIEZ.

INCLUSO  
ES POSIBLE  
QUE LA  
RENOVACIÓN  
NO ACABE  
JAMÁS.



SUPONGO...

UN  
TRIBUTO A LOS  
HOMBRES QUE  
CAYERON DESPE-  
DAZADOS ANTE  
EL HITOKIRI  
BATTOSAI.

...SON  
EXACTA-  
MENTE  
IGUALES.

ESTE HOMBRE  
Y EL CAPITÁN  
SAGARA, QUE  
LUCHÓ POR EL  
SUEÑO DE LA  
LLEGADA DE  
UNA VERDADERA  
NUEVA ERA...

PERO  
SI SON  
IGUALES...

VAYA  
ADIES-  
TRADORA  
DE PACO-  
TILLA...

¡TÚ  
TE  
CA-  
LLAS!

¿ESTÁS  
PETRIFI-  
CADA?

...SIGUE  
PIG-  
NAN-  
DO...

FIN-  
CUJO  
AHORA...





NO ESTABA  
HACIENDO MÁS  
QUE DEDICAR-  
ME A PELEAR,  
TRATANDO DE  
OLVIDARLO  
TODO.



EN CAMBIO,  
YO PERDÍ  
LA ILUSIÓN Y  
ABANDONÉ  
LA IDEA.

CAPITÁN  
SAGARA.

PERDÓ-  
NEME.

...ESTE  
HOMBRE...

ME TEMO  
QUE...

...ME HA  
DERROTA-  
DO POR  
COMPLETO.



AL DÍA SIGUIENTE...







ESTA  
DISIMULANDO  
COMO UN  
BELLACO.

MÍ VIRTUD ES LA  
RESISTENCIA A LOS  
GOLPES. ESTO NO  
ES NADA PARA MÍ.

すき  
すき

OJO: DIBUJADO CON LA MANO IZQUIERDA.

VEO QUE  
NO TE HAS  
QUITADO EL  
KANJI DE  
"MALO" QUE  
LLEVAS A  
LA ESPAL-  
DA...

ZANZA...

ES MUY  
FÁCIL DECIR  
DE BOQUILLA  
LO QUE TÚ  
DIJISTE AYER.

A MIS 19  
AÑOS, ESE  
"RETORCI-  
MIENTO DE  
CARÁCTER"  
DEL QUE  
HABLABAS  
YA ES PER-  
MANENTE.

ASÍ  
QUE...

YA NO  
PUEDO  
PRESCINDIR  
DE ESTE  
EMBLEMA.

NO...  
LAS  
SEKIHO-TAI  
SON PARTE  
DE UN  
PASADO  
QUE YA  
NO PUEDO  
OLVIDAR.



POR LO QUE PIENSO  
RONDAR A TU  
ALREDEDOR PARA  
COMPROBARLO  
CON MIS PRO-  
PIOS OJOS.

...ME GUSTARÍA  
VER EN QUÉ TE  
DIFERENCIAS TÚ  
DE ESOS BOCA-  
ZAS GUERRER-  
ROS DE LA  
RESTAURA-  
CIÓN DE  
PACOTILLA.



ASÍ PUES,  
TE PROHIBO  
QUE TE VAYAS A  
VAGABUNDEAR  
DE NUEVO SIN  
MI PERMISO.

KENSHIN!

OTRO  
ELEMENTO  
MÁS DEL  
QUE OCUPARME...

VAYA,  
VAYA.

JUÍZ  
QUE ERES  
UN BUEN  
ELEMENTO!

JESO  
DE "OTRO"  
NO ME HA  
GUSTADO!

O-RO.

SANOSUKE  
SE HA  
VUELTO  
A IR SIN  
PAGAR...

TAE

# RUROUNI KENSEN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-





EXTRA ESPECIAL (1)

# RUROUNI: -La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



...EXISTIÓ UN GUERRERO AL QUE TODOS LLAMABAN "HITOKIRI BATTOSAI", EL DUESTRO ASESINO DEL ARTE DE DESEN-VAINAR.

HACE TIEMPO, DURANTE EL CAOS QUE SE ADUERÓ DE KIOTO EN LA ÉPOCA DEL BAKU-MATSU...

...Y AL QUE SE TRAGÓ LA TIERRA NADA MÁS TERMINAR EL CONFLICTO.

UN HOMBRE QUE ACABABA CON SUS ENEMIGOS EN EL FRAGOR DE LA BATALLA...

¡OIGA, USTED!

¡¡ESPE-RÁ, VEN AQUÍ!!

EL PASO DEL TIEM-  
PO NOS  
LLEVA HAS-TA EL AÑO  
10  
DE MEIJI  
(1877).

EN TOKIO...

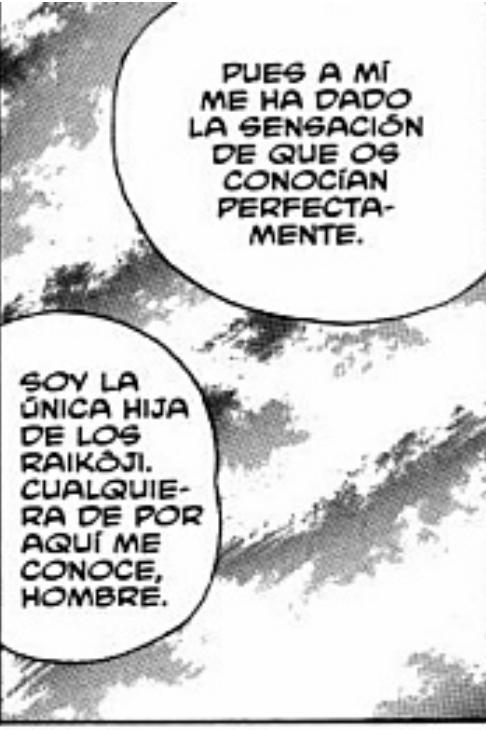






POR TU  
ASPECTO  
PARECES UN  
ESPADACHÍN,  
PERO LA VER-  
DAD ES QUE  
NO ACTÚAS  
COMO  
UNO.







...FUERON  
ASESINA-  
DOS.

EL HIJO  
DE MI  
ABUELO  
Y SU ES-  
POSA...

...ES  
DECIR,  
MIS PA-  
DRES...

DURANTE EL  
BAKUMATSU,  
TUVIERON LA  
MALA SUERTE  
DE ACABAR EN  
MEDIO DE UNA  
TRIFULCA ENTRE  
GUERREROS DE  
LA RESTAURA-  
CIÓN Y LEALES  
AL SHOGU-  
NATO.

YA HAN PASADO  
MÁS DE DIEZ AÑOS  
DESDE ENTONCES,  
PERO SIGUE SIN  
SUPERARLO...

DE HECHO,  
NI SIQUIERA  
RECUERDO  
LOS ROS-  
TROS DE  
MIS PA-  
DRES.

PIÉNSALO  
BIEN, HOMBRE.  
EN AQUELLA  
ÉPOCA, YO  
NO ERA MÁS  
QUE UNA NIÑITA.

PODÉIS  
LLORAR EN  
MI PECHO  
SI ASÍ LO  
DESEÁIS.

VAYA,  
CUÁNTO  
LO LA-  
MENTO.

ASÍ  
QUE NO  
ESTOY  
TRISTE.

JEH, QUE  
YO YA LO HE  
SUPERADO!



ESA  
KATANA  
NO VA  
CONTIGO,  
LA VER-  
DAD...



¿DÓNDE TE  
ALOJAS? TE  
PONDRE CO-  
MIDA EN UNA  
CAJITA Y TE  
LA LLEVARÉ.

BUENO,  
AL MENOS  
TENDRÉ QUE  
INVITARTE  
A CENAR.

SO-  
RO?



NO, MUJER,  
NO OS APU-  
RÉIS, QUE  
PRONTO  
ANOCHE-  
CERA.



¡HA-  
BÉS  
ESCU-  
CHADO  
ALGO  
DE LO  
QUE  
HE DI-  
CHO...?

DEBES  
ACEPTAR  
LAS BUENAS  
INTENCIONES  
DE LOS  
DEMÁS.

TRAAAAAN-  
QUILLO, NO  
SEAS TAN  
TÍMIDO.



GUERREROS DE LA RESTAURACIÓN...



DURANTE EL  
CAOS DEL BA-  
KUFU, SE VIERON  
INVOLUCRADOS  
EN MEDIO DE UNA  
TRIFULCA ENTRE  
GUERREROS DE LA  
RESTAURACIÓN  
Y LEALES AL  
SHOGUNATO...



LA  
VERDAD  
ES QUE  
HAY UN  
MONTÓN  
DE PUEN-  
TES...

**ME HA DICHO "NO  
TENGO DINERO PARA  
PAGARME UNA POSADA,  
POR LO QUE DORMIRÉ  
BAJO UN PUENTE DEL  
RÍO ARAKAWA".**

¿POR  
DÓNDE  
ANDA-  
RÁ?



RURÖ...



NOSOTROS ID A  
LLEVARLE LA REHÉN  
AL JEFE!

YO  
IRÉ A LA  
MANSIÓN  
RAIKŌJI  
A DE-  
JAR LA  
MISIVA.

...PERO  
PARE-  
CE QUE  
ESTA-  
MOS DE  
SUERTE.

PENSABA  
QUE HOY YA  
NO PODRÍA  
SER POR  
CULPA DE  
ESE HOMBRE  
QUE SE HA  
INMISCUIDO...

ME  
PARECE  
QUE ERA  
EN ESTA  
DIREC-  
CIÓN...

CREO  
QUE LA  
HE OÍDO  
LLAMAR-  
ME.



"...ASÍ QUE EL PAGO DE UNA MULTA ANTIBARBAROS DE MIL YENES SERVIRÁ PARA QUE NO TENGAMOS QUE QUITARLE LA VIDA. TRAE EL DINERO ANTES DEL AMANECER AL SANTUARIO SINTOÍSTA ABANDONADO DEL MONTE YOKYOZAN."

"NO OBSTANTE, NOSOTROS NO SOMOS DEMONIOS Y SOMOS FIELES AL CONCEPTO DE PIEDAD..."

"MUNEIWA RAIKŌJI, MERCADER. SE TE ACUSA DE RELACIONARTE CON LOS BÁRBAROS OCCIDENTALES Y DE ALIMENTAR TU PROPIA CODICIA, MANCHANDO EL BUEN NOMBRE DE JAPÓN, EL PAÍS DE LOS DIOSSES. TU GRAVE DELITO..."

"EN CASO DE QUE NO SATISFAGAS NUESTRA PETICIÓN, NO VOLVERÁS A VER VIVA A TU NIETA. FIRMANDO: PARTIDO KAITEN DE LA AGRUPACIÓN DE GUERREROS DEFENSORES DEL PAÍS DE LOS DIOSSES".

"...ES COMPARTIDO POR TU NIETA, SANGRE DE TU SANGRE, Y SERÉIS CASTIGADOS."



YO DIRÍA QUE ES COSA DE UNOS EX-SAMURÁIS RECALCITRANTES Y DESCONTENTOS CON EL ACTUAL GOBIERNO.

¡YA HAN PASADO DIEZ AÑOS, Y ESO CABEZAS HUECAS SIGUEN SIN TENER NI UN ÁPICE DE CONSIDERACIÓN HACIA LAS VIDAS AJENAS!!

¡OTRA VEZ LOS MALDITOS SAMURÁIS!



¡NO ME IMPOR-TA! ¡ESTOY DISPUESTO A MORIR SI CON ESO CONSIGO QUE CHIZURU SALGA ILESA DE ESTO!!

¡NO TE-NEMOS TIEMPO PARA ESO!!

¡YA IRÉ YO!! ¡APAR-TAD!

EMPEZA-REMOS POR MANDAR UNA TROPA DE RECONOCIMIENTO Y, SEGÚN LOS DATOS QUE RECABEN, TRAZARE-MOS UN PLAN.

ME DUELE QUE ME DIGA ESO, YA QUE YO MISMO PERTENE-CIÁ A UNA FAMILIA SAMURÁI.

DE NINGU-NA MANERA, ESO PONDRIÁ EN PELIGRO TAMBIÉN SU PROPIA VIDA....!

VUESTRA ESTIMADA NIETA TUVO LA MALA FORTUNA DE PERDER A SUS PADRES, PERO COMO TODA-VÍA NO ERA MÁS QUE UNA NIÑA PEQUEÑA, SU TRISTEZA NO HA SIDO TAN DESGARRADORA COMO PODRÍA HABERLO SIDO.

¿A VER? VAYA, QUÉ COSAS DICE.

SIN EMBARGO, SI AHORA VOS ENCONTRASEIS UNA DESAFORTU-NADA MUERTE, ¿QUÉ CREEBIS QUE PENSA-RÍA ELLA?

ESCU-CHADME, VOS NO PODÉIS MORIR.

¡E CÓMO HAS ENTRA-DOP!

PUES POR LA PUER-  
TA...

¡Y TÚ DE DÓNDE SALES?!  
NO, SI ACABO DE LLE-GAR.



Y, SOBRE  
TODO, AQUELLA  
INCONFUNDIBLE  
CICATRIZ EN  
FORMA DE CRUZ  
EN LA MEJILLA...

...ESA VOZ,  
ESE PELO  
ROJO...

SU  
MIRADA ES  
TOTALMENTE  
DISTINTA,  
PERO...



ESPERO  
QUE LA  
SEÑORITA  
CHIZU-  
RU...

NO  
PARECE  
FORMAR  
PARTE DE  
LAS FUER-  
ZAS POLI-  
CIALES.

ESPE-  
RAD.

¿CÓMO NOS  
HAS DESCU-  
BIERTO...?  
¡A QUÉ HAS  
VENIDO!

...ESTÉ  
SANA Y  
SALVA.

ME  
IMAGINO  
QUE SERÁ  
UN MATÓN  
CONTRATADO  
POR EL VIEJO  
RAIKŌJI.









NO ME LO  
TENGÁIS EN  
CUENTA.

ATACARÉ  
EN SERIO.







OOH

SIEMPRE TRABAJABA EN LA SOMBRA, ASÍ QUE SU FIGURA NO HA COBRADO RELEVANCIA HISTÓRICA.

SIN EMBARGO, ESE GUERRERO DEL INFIERNO USABA UNA ESGRIMA ASESINA, DE VELOCIDAD DIVINA, PARA ACABAR CON ENEMIGO TRAS ENEMIGO EN EL FRAGOR DE LA BATALLA...

SÍ, UNO DE LOS GUERREROS DE LA RESTAURACIÓN.

LE VI UNA SOLA VEZ EN KIOTO, DURANTE EL BAKU-MATSU...

CHIMURA BATTOSAI?

ERA TAN FUERTE Y ACABÓ CON TANTA GENTE QUE SE GANÓ EL APODO...

...DE "HITOKIRI BATTOSAI", EL DIESTRO ASESINO DEL ARTE DE DESENVAINAR.

TODOS MURIERON...

NADIE QUE SE ENFRENTARA A ÉL EN SERIO SOBREVIVÍA NUNCA AL FILO DE SU ESPADA.

¡VAMOS  
TODOS  
AL LUGAR  
DE LOS  
HECHOS,  
RÁPI-  
DO!!

¡POR MUY  
CRIMINAL ATROZ  
QUE SEA, EN  
LA ERA MEIJI NO  
SE CONSIGNE  
MATAR A NADIE  
SIN HABERLO  
LLEVADO AN-  
TE LA LEY!

¡OH,  
NO!







*¡MUY BIEN, PERO CONTRA MI CORAZA NO PODRÁS HACER...!*

*¡¿ME HAS ESQUIVADO?!*









BUENO,  
TAMPoco  
ME HACE  
FALTA Y...

¿NO TE  
MOLESTA  
LLEVAR  
EL PELO  
SUELTO?  
TE  
REGALO  
ESTO, ES-  
PERO QUE  
LO USES.

TONTO...

TE DIJE  
QUE DEBÍAS  
ACEPTAR LAS  
BUENAS INTEN-  
CIONES DE  
LOS DEMÁS,  
¿NO?

OS LO  
AGRA-  
DEZCO...

YA,  
PERO  
ES  
QUE...

CUANDO  
VUELVAS POR  
ESTE LUGAR,  
VEN A VISI-  
TARME SIN  
FALTA.

¡SI NO  
LO HACES,  
TE VAS A  
ENTERAR!

TAMBIÉN  
POR MI  
PARTE  
TE LO  
RUEGO...

SERÁS  
BIENVE-  
NIDO DE  
CORA-  
ZÓN...



...AL QUE SE TRAGO LA TIERRA NADA MAS TERMINAR EL CONFLICTO.

UN HOMBRE QUE ACABABA CON SUS ENEMIGOS EN EL FRAGOR DE LA BATALLA...

HACE TIEMPO, DURANTE EL CAOS QUE SE ADUERÓ DE KIOTO EN LA ÉPOCA DEL BAKUMATSU...

EN TOKIO...

EL PASO DEL TIEMPO NOS LLEVA HASTA EL AÑO 10 DE MEIJI (1877).

...EXISTÍÓ UN GUERRERO AL QUE TODOS LLAMABAN "HITOKIRI BATTÔSAI", EL DIESTRO ASESINO DEL ARTE DE DESENVAPEAR.

NO TIENE NI IDEA DE QUE ESTE TIPO DE LAZOS SON DE MUJER.

BURRO

¿O-  
RO?

HUV,  
PERO  
NO LE QUEDA  
MAL.

EHAS  
VISTO?  
ELLEVA  
UN LAZO  
EN EL  
PELO?

...UN GUERRERO QUE SE HACE LLAMAR "RUROUNI" O ESPADACHIN ERRANTE...

...SE DEJABA MECER TRANQUILAMENTE POR LAS OLAS DEL PASO DEL TIEMPO...

ANDA  
QUE LO  
DICES

POR  
MUY JOVEN  
QUE SEA, YA  
PASARÁ DE LOS TREINTA.  
ENO?

OYE, PERO SI  
ESE HOMBRE  
LUCHÓ EN EL  
BAKUMATSU,  
¿QUÉ EDAD  
TENDRÁ?

# RUROUNI KENSEN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



# RUROUNI KENSHIN -EDICIÓN INTEGRAL- Nº 1

**RUROUNI KENSHIN -ULTIMATE EDITION-**

© 1994 by Nobuhiro Watsuki

All rights reserved.

First published in Japan in 1994 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc.  
through VIZ Media, LLC, U.S.A.

**Edición española:**

**Director editorial:** Joan Navarro

**Asesor:** Enric Piñeyro

**International Rights:** Sonoe Nanko

**Traducción:** Marc Bernabé (Daruma Serveis Lingüístics, SL)

**Rotulación y retoques de interior:** Acrobat Estudio

**Diseño Gráfico:** Luis Domínguez y José Miguel Álvarez

**Redacción:** Pedro Riera y Rosa Martí

**Editor:** Félix Sabaté

© 2008 Ediciones Glénat España, S.L.

C/ Tánger 82, 1º

08018 Barcelona

[www.edicionesglenat.es](http://www.edicionesglenat.es)

e-mail: [info@edicionesglenat.es](mailto:info@edicionesglenat.es)

1ª Reimpresión Septiembre 2008

**ISBN:** 978-84-8357-519-2

**Depósito legal B-41184-2008**

**Impreso por Aleu, S.A.**

**Printed in Catalonia**



# Contexto histórico de Rurouni Kenshin

por Marc Bernabé

Pese a que esta obra es de ficción y varios de los personajes que aparecen en ella son invenciones del autor **Nobuhiro Watsuki**, bien es cierto que se enmarca en una época muy concreta y apasionante de la historia japonesa. El lector japonés medio conoce este período al haberlo estudiado en la escuela y haber estado expuesto a todo tipo de obras ambientadas en él (películas, series, novelas, manga o videojuegos). Sin embargo, el lector español, por lo general, desconoce totalmente esta apasionante época de la historia nipona, por lo que hemos creído conveniente añadir este pequeño artículo para situarle más o menos al mismo nivel que el japonés que pueda disfrutar tanto o más de la historia.

**Rurouni Kenshin** empieza en el año 11 de Meiji (1878), es decir, once años después de que el emperador **Mutsuhito** instaurara la nueva era llamada **Meiji** ("gobierno claro"), de la cual tomaría su nombre póstumo de "Emperador **Meiji**", que es tal como se le conoce actualmente. Para entender lo que ocurrió en la era **Meiji** y el porqué de su importancia central en la historia moderna japonesa, debemos remontarnos a finales del siglo XVI. En aquella época, después de siglos de guerras intestinas en un país dividido en feudos controlados por poderosos señores feudales (daimios), un solo general conseguiría subyugar al resto y unificar por fin la nación japonesa bajo un único gobierno. **Ieyasu Tokugawa**, señor del este de Japón, fue el gran vencedor, primero derrotando a las fuerzas de los **Toyotomi** (fuerzas del oeste) en la batalla de Sekigahara (año 1600) y después rematando la faena en 1616 con la caída del castillo de Osaka. Ya en aquella época, el emperador tenía un poder estrictamente nominal; de hecho, desde el siglo XII aproximadamente, el poder de facto había pasado de las manos de la familia imperial a las de los señores de la guerra; el emperador era más bien una figura pública a la que todos reverenciaban y respetaban como gran soberano de la nación, pero que no tenía ningún tipo de poder político.

**Ieyasu Tokugawa**, que se nombró a sí mismo **shōgun** (gran general), fundó el llamado **Edo Bakufu** (o "shogunato de Edo"), trasladando la capital política de Japón a la ciudad de Edo, la actual Tokio, y controlando férreamente el país desde allí. Entre sus medidas destaca la imposición del **sakoku** (cierre del país) en 1639 para impedir que las grandes potencias occidentales del momento (Inglaterra, España y Portugal) pudieran ejercer su influencia en el país y eventualmente colonizarlo. Durante el **sakoku**, únicamente Holanda y China podían comerciar con Japón, y solo en la pequeña isla de Dejima, en Nagasaki.

Durante la época de hermetismo, el país vivió una duradera era de paz de dos siglos y medio (llamada era **Edo**) en la que florecieron las artes más refinadas y típicamente japonesas, como la ceremonia del té, el teatro **nō** y el arreglo floral **ikebana**, entre otros. Sin embargo, esta era de paz fue también una era de estancamiento en el desarrollo del país, y de perpetuidad de un sistema basado en la supremacía de la clase samurái. Así, los samuráis dejaron de ser guerreros *per se* para ser simples funcionarios del gobierno **bakufu**, convirtiéndose sus espadas en meros adornos.

Todo cambió en el año 1853, cuando el comodoro de la armada estadounidense **Matthew Calbraith Perry** llegó a Japón con cuatro barcos de guerra, con las órdenes del presidente

de su país de abrir definitivamente la nación japonesa al comercio internacional. Esos barcos metálicos, de corazas oscuras, sembraron el terror entre la población japonesa, que los llamó "los barcos negros" (*kurobune*). Efectivamente, los dos siglos y medio de estancamiento habían convertido a Japón en un país primitivo en lo referente a la guerra, y sus anticuados cañones y arcabuces nada podían hacer contra solo cuatro barcos modernos de guerra. Así, el *bakufu* no tuvo más remedio que acceder a las peticiones de Perry y en 1854 abrió la puerta de Japón al mundo.

Sin embargo, la firma del "Tratado americano-japonés de paz y amistad" de 1854 inauguraría la tumultuosa época conocida como *bakumatsu* o "fin del bakufu". Por un lado, el gobierno del *shōgun*, extremadamente inexperimentado y débil ante las potencias extranjeras, tuvo que acceder a una serie de exigencias, unas concesiones que el pueblo nipón más conservador consideraba una auténtica violación del "país de los dioses". Así, se abrieron al comercio los puertos de Yokohama, Kōbe y Hakodate, donde se crearon pequeñas colonias internacionales y, debido a la inexperiencia y debilidad de los negociadores nipones, se realizaron tratos excepcionalmente desventajosos para los japoneses.

Todo este clima de debilidad del *bakufu* provocó el surgimiento de una corriente de pensamiento resumida en la frase *sonnō-jōi* ("reverenciar al emperador, expulsar a los bárbaros"), que como su nombre indica se basaba en la idea del emperador como máximo mandatario y líder del pueblo japonés, así como en la xenofobia extrema cuyo fin último era la expulsión total de los extranjeros que mancillaban el suelo del "país de los dioses". Pronto se crearon dos bandos: los partidarios del *bakufu*, que representaban al *shōgun Tokugawa* y todo lo que Japón había sido durante los dos siglos y medio anteriores, y los partidarios del pensamiento *jōi*, que abogaban por que el emperador recuperara el poder real que tantos siglos antes había perdido a manos de los samuráis: estos últimos se conocieron como *ishin shishi* (guerreros de la Restauración Imperial), siendo Kenshin supuestamente un miembro prominente de ellos. Los líderes de este movimiento fueron básicamente los feudos de Satsuma y Chōshū, extremadamente radicales y contrarios al *bakufu*.

En el lado del *bakufu* destacan las fuerzas semipoliciales del *Shinsengumi* (nuevo grupo de los elegidos), un grupo reducido que, en su época de mayor esplendor, llegaría a contar con unos doscientos hombres y que estaba formado básicamente por gente de baja ralea, brutal y despiadada, cuyo sueño era llegar a ser samuráis. El *Shinsengumi* rescató los valores tradicionales del *bushidō* (el camino del samurái), interpretándolos de la forma más radical posible, y sus incursiones por Kioto contra rebeldes guerreros de la Restauración llegaron a ser legendarias. Actualmente, el *Shinsengumi*, debido a su aparición en incontables películas, series, manga, etc., está extremadamente idealizado y "romantizado". Sus miembros, sobre todo Isami Kondō, líder del grupo durante la mayor parte de su historia; Toshizō Hijikata, mano derecha de Kondō; y Sōji Okita, joven e impulsivo guerrero, forman parte del imaginario japonés, siendo conocidos por todos. En *Rurouni Kenshin* encontraremos numerosas referencias al *Shinsengumi* y a sus pugnas con los guerreros de la Restauración en Kioto, como el llamado "suceso del Ikeda-ya", en el cual el *Shinsengumi* asesó un duro golpe a sus enemigos mientras estos estaban conspirando en la posada Ikeda-ya de la antigua capital.

Poco a poco, sin embargo, las fuerzas restauradoras se fueron imponiendo, hasta que el 3 de enero de 1868 anunciarían la anhelada Restauración imperial que acabó con 250 años de dominio feudal de los shogunes Tokugawa. Justo el año anterior, el jovencísimo emperador

Mutsuhito (Meiji) había subido al trono, por lo que la casi coincidencia de los dos sucesos convirtió el nombre de "Meiji" en el símbolo de los nuevos tiempos.

Sin embargo, no todo terminó aquí. Primeramente, las fuerzas partidarias del *bakufu*, aunque debilitadas, no darían su brazo a torcer tan fácilmente. En los años 1868-69 se libró la llamada guerra *Boshin*, en la que los guerreros de la Restauración fueron acabando sucesivamente con los reductos militares del gobierno feudal, como en las batallas de Toba-Fushimi (1868) y la de Hakodate (1869), donde murió Toshizō Hijikata, último superviviente del *Shinsengumi*. En segundo lugar, la llamada "restauración imperial" no fue nada satisfactoria para los más radicales *ishin shishi*, ya que de hecho lo que ocurrió fue que el poder pasó de manos del *shōgun* y sus funcionarios a manos de los líderes de los feudos vencedores, sobre todo los de Chōshū y Satsuma. Estos feudos coparon los puestos de más responsabilidad del gobierno Meiji y, en lo referente al trato de los extranjeros, no solo no les expulsaron del país (como dictaba la doctrina *sonnō-jōi*), sino que negociaron con ellos condiciones más ventajosas para Japón y se embarcaron en una ferocísima occidentalización del país, dejando al emperador una vez más como "hombre de paja".

Los distintos feudos fueron entregados al gobierno Meiji, que los convirtió en las actuales "prefecturas". El emperador cambió su residencia y se mudó a Edo desde Kioto, ocupando su palacio los terrenos del derruido castillo de Edo desde el que los Tokugawa habían gobernado el país. Así, la capitalidad del país, tanto política como nominal, fue trasladada a la ciudad de Edo, que para la ocasión fue rebautizada como Tokio ("capital del este"). El sistema de cuatro castas (samuráis, campesinos, artesanos y comerciantes) fue abolido, y se promulgó la llamada "ley de desarme" que prohibía a los civiles portar cualquier tipo de arma. Esto fue pensado más que nada para despojar a la antigua casta samurái de lo que quedaba de su antiguo poder y autoridad, simbolizados por sus espadas y sus peinados con coleta (que también fueron prohibidos).

La occidentalización llevada a cabo por los reformistas se hizo extensiva a todas las facetas de la sociedad, desde la gastronomía a las técnicas de guerra. Así, el País del Sol Naciente empezó a "copiar" febrilmente todo lo que Occidente tenía que ofrecer y lo adaptó a las necesidades del país. En cuestión de pocos años, Japón formó un ejército de estilo occidental, así como una armada para defenderse de posibles ataques por mar, y mandó a numerosos estudiantes al extranjero para que se formaran en distintas disciplinas, desde medicina hasta ingeniería. Todo esto provocó que, muy pocos años después, el país se convirtiera en una verdadera potencia militar, capaz de derrotar a la mismísima Rusia en la guerra de 1905. Por supuesto, algunos partidarios de las ideas más básicas del *sonnō-jōi* que habían conducido la revolución a su éxito contra el *bakufu* se rebelaron contra esta manera de hacer las cosas. En este aspecto, destaca la guerra de Satsuma (o "guerra del suroeste"), en 1877, en la que Saigō Takamori, antiguo líder del movimiento y alto cargo de los primeros años del gobierno Meiji, se rebeló en la prefectura de Kagoshima (antigua Satsuma) en lo que fueron los últimos estertores de la antigua ideología. El nuevo Ejército Imperial aplastaría la rebelión en cuestión de pocos meses, gracias a su armamento y a su organización occidentalizada. Esta parte de la historia japonesa, por cierto, está narrada, aunque con concesiones "épicas" típicas de Hollywood, en la película El último samurái.

En medio de este clima, ya en 1878, comienza la obra *Rurouni Kenshin*, que nos narra las aventuras de Kenshin, un antiguo guerrero de la Restauración que se niega a abandonar su aspecto de samurái, así como su espada, en una era convulsa de grandes cambios.

# Kenshin, el héroe que salvó una editorial

por Alfons Moliné

De las numerosas hazañas protagonizadas por nuestro aguerrido e intrépido espadachín errante Kenshin Himura, una de las más increíbles no se llevó a cabo en el Japón de la era Meiji, sino en las postrimerías del siglo XX, en el seno de una humilde editorial barcelonesa, a su vez filial de una de las más importantes empresas del mercado tebeístico francés. Si, nos estamos refiriendo a la editorial del manga que tú, amigo/a lector/a, tienes en tus manos: Glénat. Así es: de no ser por *Rurouni Kenshin*, muy probablemente Glénat España ya sería historia, y los manga o cómics que hemos ido lanzando a lo largo de estos últimos casi diez años no habrían visto la luz (o lo habrían hecho a cargo de otras editoriales). Para descubrir cómo Kenshin salvó a Glénat, subamos a la máquina del tiempo y retrocedamos hasta 1993, año de la fundación de Glénat en España.

## GLÉNAT: LOS PRIMEROS AÑOS

Cuando Jacques Glénat le propone en 1993 a Joan Navarro dirigir la filial en España de su editorial, este último es ya un profesional con una sólida experiencia dentro de nuestra industria nacional de la historieta, habiendo abarcado facetas tan variadas como la de librero (*Continuará*), redactor (*Norma Editorial*), director del Saló del Còmic de Barcelona e incluso editor independiente (*Complot*).

Los primeros lanzamientos de Glénat España incluyeron álbumes de autores españoles y europeos; pronto, la joven editorial ampliaría su catálogo a la edición de comic-books (*Expeditivo X*), revistas (*Viñetas*), libros teóricos sobre temas de cultura popular (Biblioteca del Dr. Vértigo)... y por supuesto, manga. Un primer éxito fue *Sueños*, manga erótico realizado por autores autóctonos, obra de Rafel Sousa y Francisco Javier Sánchez, aunque pronto Glénat acogería material japonés con el que competir en el por entonces creciente mercado del manga en España. Así, tras primeros tanteos como el manga de *Street Fighter* o el anime cómic de *Porco Rosso*, Glénat lanzaría productos de alto nivel como *Version*, *Ikkyu*, *Sailor Moon*, *Raika* e incluso se convertiría en el primer editor español en publicar una obra de Osamu Tezuka con *Black Jack*.

## ...Y EN ESO LLEGÓ KENSHIN

Lamentablemente, todo este ambicioso programa editorial no impidió que Glénat arrastrara números rojos durante sus primeros años de existencia, hasta el punto de llegar a una situación extrema en el otoño de 1999 en que se decide cerrar la editorial.

Fue entonces cuando se produjo el milagro: **Manolito Vázquez** (hijo del mítico dibujante **Manuel Vázquez**) sugiere a **Navarro** editar el manga *Rurouni Kenshin* aprovechando que la Glénat madre tenía los derechos para Francia de la obra, cuya versión anime ya estaba cosechando popularidad en los televisorés españoles con el título de *El guerrero samurái*. Así, con una tirada inicial de 4.000 ejemplares, el primer volumen de *Rurouni Kenshin* hace su presentación en público en el Salón del Manga de aquel año (pese a un fallo de encuadernación -los pliegos de la solapa de cubierta estaban defectuosos en todos los ejemplares impresos- felizmente arreglado en el último momento). El éxito resultó tan fulminante como inesperado: la primera tirada de 4.000 ejemplares se agotó durante el mismo Salón, y las reimpresiones de aquel nº 1 se sucedieron vertiginosamente. Se podía asegurar, por lo tanto, que Glénat estaba oficialmente salvada.

## EL RESURGIR DE GLÉNAT

Tras el triunfo arrollador de Kenshin, Glénat pudo salir a flote y mantenerse en el mercado de los manga lanzando nuevas colecciones, a cada cual más prestigiosa, varias de las cuales también constituirían a su vez nuevos superventas: desde la obra de **Rumiko Takahashi**, de **Suehiro Maruo** y más creaciones de **Tezuka**, o series como *Saint Seiya*, *Card Captor Sakura*, *Captain Tsubasa*, *Love Hina*, *Magister Negi Magi* y muchas más... hasta llegar al boom de *Naruto*... y más allá. Todo ello, claro está, sin contar la producción "no manga" de Glénat, que también cuenta con sus fenómenos best seller como *Esther*.

Hoy en día, a sus 15 años de vida, Glénat puede jactarse de ser una de las principales editoriales de cómics en el área de habla hispana, con un catálogo que crece en novedades mes a mes, y una presencia de su producto que, más allá de las tiendas especializadas, se extiende a los quioscos, librerías generalistas y grandes almacenes. Y podemos asegurar, una vez más, que se debe, por un lado, al empeño puesto por nuestro director **Navarro** y su equipo; pero también, y en buena parte, a un joven y valeroso guerrero nipón llamado Kenshin. Por esa razón, qué mejor homenaje al personaje de **Nobuhiro Watsuki** que volver a proponer sus aventuras en la presente edición de lujo *Kanzeban*, con la inclusión de páginas a todo color inéditas en su edición anterior: una edición, en suma, digna de un verdadero héroe; un héroe de papel, eso sí, pero un héroe que salvó una editorial y permitió con ello que esa editorial se fortaleciera. Ni los superhéroes yanquis lo hubieran hecho mejor.



金  
城  
東  
海  
長  
流



El QRG  
lo hacemos  
todos

6º Aniversario



<http://lamansion-crg.net>

